

Scandinavian Library Quarterly

Библиотеки будущего

Выпуск 49, № 4/2016

Перевод с английского Ю. Яковлевой

<http://slq.nu/?cover=volume-49-no-4-2016>

Анника Хьерпе

Главный редактор,

Национальная библиотека Швеции

В этом, самом последнем выпуске, ежеквартального журнала «Скандинавская библиотека» (SLQ), мы попытаемся заглянуть вперед и увидеть будущее библиотек. Мы думаем, что будущее будет многообещающим, и библиотеки в нем продолжат играть важную роль в жизни людей.

Целью журнала SLQ было представление актуальных тенденций и стратегий Скандинавских библиотек англоговорящему миру, а также создание площадки для интересного и конструктивного диалога. Ежеквартальный журнал «Скандинавская библиотека», до 2012 года известный как ежеквартальный журнал «Публичная Скандинавская библиотека», в течение многих лет издавался совместно органами, отвечающими за деятельность общедоступных библиотек стран Северной Европы, в Финляндии, Норвегии, Швеции и Дании, а также иногда в Исландии.

Для каждого, кто работал с журналом SLQ, сотрудничество между странами Северной Европы было важным и полезным фактором в процессе создания нашего журнала. Мы надеемся, что для всех вас, наши дорогие и любимые читатели, было одинаково полезно читать тексты о работе библиотек Скандинавии. И все-таки нам приятно осознавать, что, хотя новые номера и не будут выпущены, вы по-прежнему сможете прочесть все, что было опубликовано в ежеквартальных журналах «Скандинавская библиотека» и «Публичная Скандинавская библиотека» с 1968 по 2016 год на сайте slq.nu.

Оглавление

Scandinavian Library Quarterly. Библиотеки будущего	1
От редактора: входя в цифровой ландшафт. Есть ли у нас (на самом деле) компас и карта?	3
Роботы, голограммы и библиотеки	5
Библиотеки наполняются литературой по-новому.....	10
Время перемен: Развитие библиотек в 2016 году.....	15
Открытое будущее научных библиотек Финляндии	19
Создавая зависимость	21
Библиотека как живая лаборатория	24
Открытые библиотеки?	26
Точка зрения: Больше никаких «тссс»!	29
Что-то старое, что-то новое Рецепт успешной библиотеки.....	34
Шведские библиотеки: Текущая ситуация.....	38
Необходимость – мать изобретения.....	45
Количество посещений и книговыдач растет	50
Датчане любят свою библиотеку!	52
Игры в фонде Национальной библиотеки	54
Сотрудничество стран Северной Европы в сфере оказания цифровых библиотечных услуг иммигрантам.....	59
Дания переходит на RDA!.....	62
От SPLQ к SLQ К концу истории	63

От редактора: входя в цифровой ландшафт Есть ли у нас (на самом деле) компас и карта?

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-5>

Кай Экхольм

Директор Национальной библиотеки Финляндии

Библиотекарь – это, кажется, одна из тех профессий, образ которых, воссозданный СМИ, романтичен и стереотипен: мы тихие слуги и сторожа старых добрых книг, мы обеспыливаем, холим и лелеем их, желая поделиться своей страстью с нашими посетителями. Мы проводим большую часть времени за штамповкой книг в задней комнате, а зачастую мы делаем все это бесплатно.

СМИ и общественность редко ставят нас на гребень цифровой волны. Нет, первопроходцами были небольшая группа смелых игровых компаний, которые создали последний блокбастер или бестселлер. Или компании, которые работают со свежими инновациями в 3D-печати или Виртуальной Реальностью. Но почему-то за два года они пропали и про них забыли.

Нам срочно необходимо обновить информацию, имеющуюся в СМИ и у общественности, о том, что мы на самом деле делаем и намерены делать. У нас новая амбициозная роль: донести цифровое наследие и его «длинный хвост» до людей.

Архивные и доступные

Конференция директоров национальных библиотек (CDNL) – это встреча библиотекарей национальных библиотек со всего мира. Недавно мы встречались в Колумбусе, Огайо. Мы насладились великолепной серией презентаций о текущем положении дел в отрасли, начиная с доклада Библиотеки Конгресса, которая оцифровывает американское и глобальное наследие. Не самая простая задача.

Мы послушали Брюстера Кале (Brewster Kahle) из Архива Интернета (Internet Archive), который рассказал о последних важных инновациях этой организации. О том, чего мы в Национальной библиотеке не можем сделать: 25 000 наименований программ, 2 000 000 фильмов, 2 300 000 архивных книг, 2 400 000 аудиозаписей, 3 000 000 часов телевизионного вещания, 4 000 000 электронных книг.

Все это не просто заархивировано, но и доступно для бесплатного использования. Я искренне завидую Брюстеру и Архиву Интернета, поскольку я сам могу предоставить доступ только к материалу, выпущенному до 1910-х гг., и просто молюсь о том, чтобы успеть сделать доступными остальные материалы, пока я жив... или хотя бы пока живы мои дети.

Скоро только в цифровом формате

Здорово иногда пофантазировать. Что если держатели авторских прав очнутся и подумают: «черт, нам нужно двигаться вперед, ведь скоро настанет время, когда никто не заплатит ни копейки за это старье». Поколению Z до этого нет дела. Мы должны действовать, пока кто-то хочет платить.

Это правда и это скоро случится. Я изучил последние цифры, касающиеся цифрового гражданства в США, и обнаружил, что примерно 40% населения в возрасте старше 40 лет использует цифровые сервисы. И могу привести некоторую статистику по этой теме. Поколение Z сегодня потребляет 80% материалов в цифровом формате, пожилые люди – примерно 40%.

Но дело вот в чем: уровень цифрового потребления и консьюмеризма вскоре поднимется до 80 % во всех группах. Это означает, что все, что вы захотите взять в руки, будет существовать только в цифровом формате: газеты, журналы, книги. Многие компании нуждаются в двойной бизнес-модели, и цифровая станет первым возможным вариантом.

Я твердо убежден в том, что вместо коллекционирования и сохранения, интеграции и организации, мы должны взять курс на рынок и начать переговоры о новой ценовой модели для оцифровки наших материалов. И настойчиво напомнить держателям авторских прав, что старшее поколение готово что-то заплатить за этот материал.

Поколение Z уже создало свой собственный цифровой мир. Они не станут теми, кто профинансирует оцифровку наших материалов. Каждый день они создают свое национальное наследие. Это означает, что мы должны начать что-то новое и начать быстро.

Это последний выпуск журнала SLQ

Этот выпуск – самый последний выпуск ежеквартального журнала «Скандинавская библиотека». Первый номер был опубликован в далеком 1968. Журнал дал библиотекам Северных стран голос. Этот голос должен по-прежнему и по-разному отзываться эхом в международном библиотечном мире.

Роботы, голограммы и библиотеки

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-12>

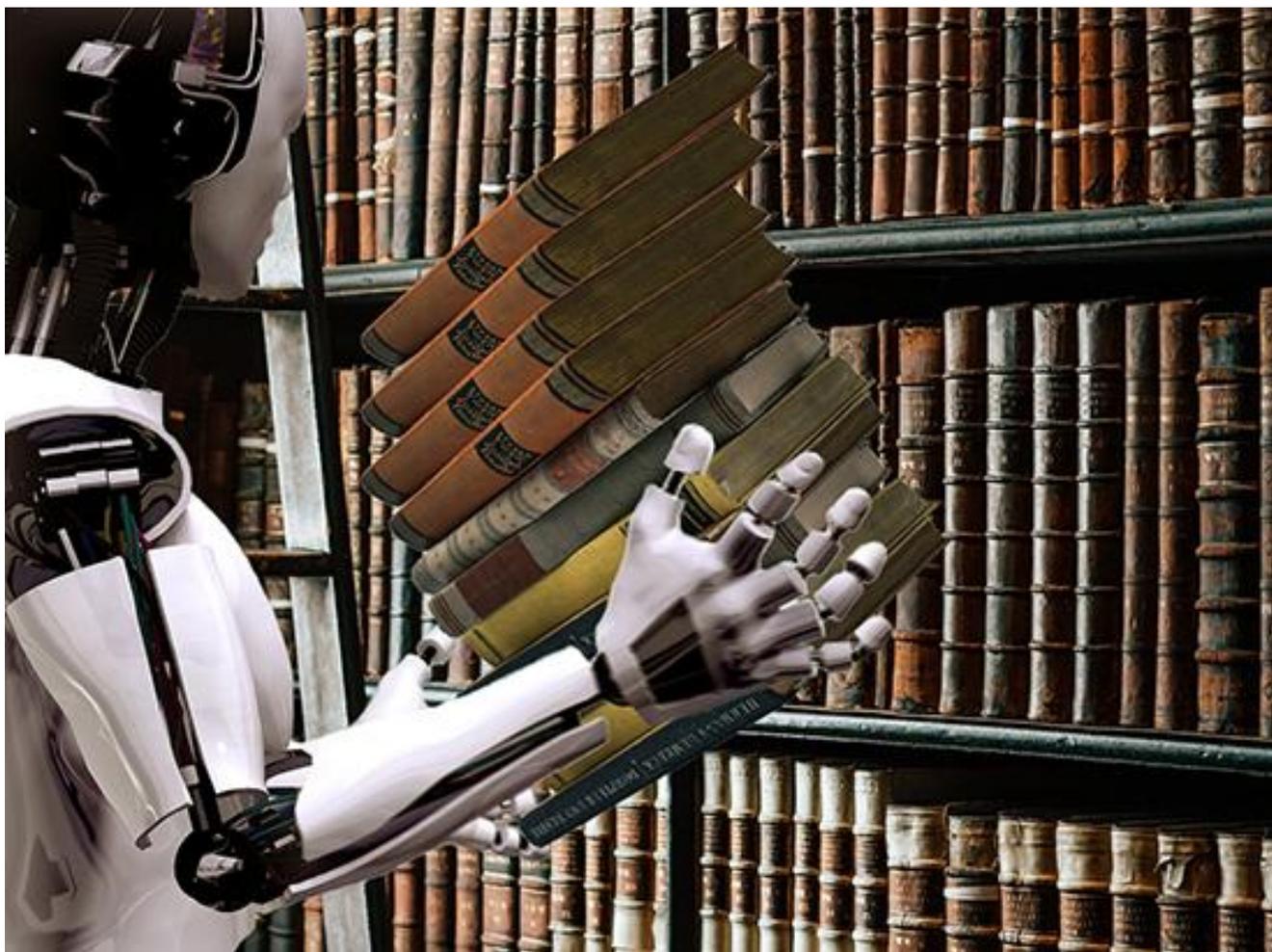
Анна Хьерпе

Главный редактор,

Национальная библиотека Швеции

Это одни из самых важных учреждений, и роботизированные дворцовые работники работают в их архивах. Ваш тостер может соединиться с их базой данных и помочь вам в приготовлении пищи. Львиная доля их помещений используется для исследований и обучения, но их по-прежнему называют «библиотека»...

Это только некоторые явления, которые по предположениям исследователей, сделанным в момент проведения масштабного исследования Национальной библиотеки Швеции «Студенческая библиотека» [Studenternas bibliotek] в 1996 г., станут обычным делом в научной библиотеке в 2045 году.



Исследование представляет собой анализ развития научных библиотек в Швеции. В нем описано и проанализировано развитие библиотек университетов и колледжей в начале 1990-х

гг., его цель – предоставить базовую информацию для принятия политических решений по библиотекам.

Для того чтобы определить планы и предположения, которые будут также подходить для будущих пользователей библиотек, авторы исследования посмотрели вперед и попытались описать научную библиотеку 2000-го года и года 2045.

Научная библиотека в 2045 г.

Среди прочего авторы исследования предполагают, что название «библиотека» по-прежнему будет использоваться в 2045 году, несмотря на десятки предложений о смене названия, и что книги, диски и журналы будут к тому времени сокрыты в подземных архивах.

Они предсказали, что роботы, или «дворецкие», будут помогать студентам и исследователям в получении доступа к архивным материалам, извлекая их из подвала, и что большая часть библиотечных помещений будет использоваться для обучения и исследований.

Авторы считают, что к 2045 году научные библиотеки станут центрами, вокруг которых будут вращаться исследования, и что к тому времени библиотеки будут входить в число важнейших общественных учреждений. Они также думают, что к тому времени предметы повседневного обихода будут содержать в себе компьютеры, которые смогут общаться друг с другом. По их предположениям, некоторые компьютеры, например, тостер или голограмма, смогут помочь с приготовлением блюд, связавшись с библиотекой.

Научная библиотека - 2000

В году 2000, предполагали исследователи, процесс книговыдачи будет автоматизирован и книгоиздатели будут регистрировать все необходимые данные на чипах, встроенных в книги. Они думали, что научные библиотеки будут открыты 24 часа в сутки, а университеты начнут издавать свои международные журналы. Они также считали, что преобладание цифровой публикации сделает журналы, которые по-прежнему будут издаваться на бумаге, дешевле.

Насколько точны эти предсказания в 2016 году?

Итак, сегодня библиотеки работают с RFID-метками для оптимизации своей работы. Это в основном касается работы с печатными книгами: книговыдачи и возврата книг. Более того, библиотеки получают данные от некоторых поставщиков книг, что упрощает каталогизацию. Существуют также библиотеки, которые открыты 24 часа в сутки для научных сотрудников университетов.

Кроме того, справедливо то, что научные библиотеки начали производство научной литературы, часто это происходит через самоархивирование. Однако научные библиотеки

Швеции не публикуют международные журналы, а бумажные журналы не стали дешевле вследствие роста электронных публикаций.

В 1996 предсказания, содержащиеся в исследовании, относительно того, что случится в научной библиотеке через четыре года, в 2000 г., были довольно точными, но гораздо проще увидеть то, что случится в скором времени, чем заглянуть на 50 лет вперед. Только время покажет, насколько предсказания из исследования соответствуют тому, что будет представлять собой научная библиотека в Швеции в 2045 году, а до тех пор нам придется довольствоваться тем, что думают несколько экспертов библиотечного дела.

Новые предсказания

Калле Натансон (Calle Nathanson), Президент Библиотечной Ассоциации Швеции, считает, что научные библиотеки в 2045 году по-прежнему останутся составной частью в научной структуре университетов, и продолжат снабжать исследователей и студентов необходимыми научными материалами.

«Это будет происходить через результаты поиска (все из них будут цифровыми) и данные исследований, – говорит он. – Научные библиотеки будут также активно работать над распространением университетских исследований по различным каналам и, конечно же, по принципам открытого доступа. Важность образовательных функций будет постоянно расти, а обучение оценке и поиску источников информации – информационная и медиаграмотность – будет востребована в большей степени и исследователями, и студентами».

Анн-Софи Акселссон (Ann-Sofie Axelsson) – декан факультета библиотечного дела, информатики, образования и ИТ в Шведской Школе библиотечного дела и информатики (SSLIS) при Университете Буроса, доцент библиотечных наук и информатики, сфера интересов которой – цифровизация общества, ее возможности и проблемы. Она тоже думает, что развитие в направлении открытого доступа к 2045 году пройдет долгий путь, а исследователи будут тесно сотрудничать с научными библиотеками, чтобы сделать данные и результаты своих исследований доступными, а также получить легкий доступ к другим данным.

«Библиотекари научных библиотек будут просто необходимы исследователям в качестве посредников в передаче знаний, для того чтобы гарантировать, что исследователи смогут проводить исследования в своей отрасли на оптимальном уровне и делать их результаты доступными с максимальной пользой», – предсказывает она.

«Кроме того, образовательные программы по открытому доступу будут важны для исследователей, а также для общественности, которой в большей степени, чем сегодня, будет предоставлен доступ к результатам и данным исследований. Здесь научным и общедоступным библиотекам, возможно, придется сотрудничать активнее, чем сейчас».

Большие помещений для студентов

Калле Натансон считает, что все больше и больше пространства будет предназначаться для студентов, чтобы дать им возможность учиться, и что библиотека станет местом для встреч, где студенты смогут работать вместе.

«В 2045 г. научная библиотека также будет использоваться для преподавания, и она станет местом для осуществления университетом различных функций».

Как и Калле Натансон, Анн-Софи Акселссон уверена, что студентам понадобится больше библиотечного пространства в будущем.

«Для студентов в 2045 году будут жизненно необходимы тихие места для учебы, доступ к электронным ридерам с учебниками по курсу и комнаты для групповых занятий, поскольку, к сожалению, вопрос нехватки жилья, которую испытывают молодые люди в Швеции, вряд ли будет разрешен к тому времени, – добавляет она. – Тихие комнаты и помещения для групповых занятий с повсеместной и тихой онлайн-технологией, а также компетентные, готовые помочь библиотекари наших научных библиотек и библиотек колледжей станут конкурентным преимуществом в борьбе университетов за студентов».

Более продолжительное непрерывное обучение

Анн-Софи Акселссон уверена: тот факт, что население Швеции стареет и люди дольше остаются здоровыми, приведет к тому, что люди будут желать и нуждаться в обучении в течение более длительного времени.

«Многие люди уже взбираются вверх по второй карьерной лестнице, или продолжают обучение, когда уже достигли пенсионного возраста. Таким образом, важность обучения на протяжении всей жизни неустанно повышается, и в завтрашние научные библиотеки будут приходить студенты более старшего возраста, имеющие за плечами многолетний опыт работы. Это потребует от научных библиотек настройки решений и сохранения высокого уровня качества и доступности ресурсов для широкой и требовательной группы пользователей».

К 2045 году, предполагает Анн-Софи Акселссон, население Швеции будет еще более разнообразным в этническом и культурном плане, чем сегодня, что увеличит объем требований, предъявляемых как к научным, так и общедоступным библиотекам, например, им придется проводить мероприятия на других языках кроме шведского и английского. Актуальность вопроса о том, как работать с пользователями, в целом возрастет.

Калле Натансон думает в аналогичном ключе.

«В 2045 библиотеки Швеции в общем будут многоязычными, что будет также очевидным с точки зрения персонала, а также материалов и услуг», – говорит он.

Общедоступные библиотеки в 2045 г.

Калле Натансон уверен, что обязательство по обучению населения информационной и медиаграмотности станет актуальнее для общедоступных библиотек, он также считает, что цифровые материалы будут доминировать в их фондах.

«Содействие развитию языка и чтения усилится и станет очевидной частью обычной библиотечной деятельности. И само собой разумеется, что каждая школа в Швеции в 2045 году будет иметь библиотеку, в которой будут работать библиотекари».

Он уверен, что миссия общедоступной библиотеки – быть демократичным местом для встреч – будет так же важна в 2045, как и сегодня.

«Что касается библиотечных помещений, они будут важным местом для чтения, встреч и программных мероприятий, в то время как другая деятельность библиотек, например, содействие развитию языка и чтения, будет осуществляться в большей степени вне стен библиотек».

Анн-Софи Акселссон считает, что общедоступные библиотеки будут высоко цифровизованы, самые популярные научные издания будут читаться и использоваться в цифровом формате. Но, по ее мнению, большая часть учебников будет по-прежнему существовать на бумаге или в виде электронных книг, продаваемых издателями как подписки. Однако она уверена, что в обоих случаях научная библиотека станет центром для исследователей и студентов, и актуальность вопроса о том, как работать с посетителями в целом, возрастет и в общедоступных, и в научных библиотеках.

Библиотеки наполняются литературой по-новому

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-13>

Анне Химмелструп

Журналист,

Магистр искусств (история литературы)

На полках в датских библиотеках теперь заметно меньше книг. Но в то же время впервые в истории библиотеки стали отдавать невероятно высокий приоритет популяризации литературы, и, вдохновившись миром искусства, они разрабатывают такой способ популяризации, который объяснит смысл их существования в культурном ландшафте будущего.



Библиотеки организуют фестивали, литературные выставки и управляют литературой через перформативные инициативы. В сотрудничестве с университетами, авторами и литературными деятелями они переосмысливают роль литературы в изменившейся литературной среде. Они используют слова как источник культурного образования, который дарит чувство общности и локальной сплоченности, пытаясь объяснить, чего они хотят от литературы. Сегодня специалисты библиотек, занятые распространением информации о книгах, изучают новые возможности, и основной задачей больше не является совмещение нужной книги с

нужным пользователем, и, соответственно, работа не может быть измерена книгами, она должна быть проверена на опыте, прочувствована и опробована. «Сегодняшние библиотеки многоплановы, но распространение информации о литературе становится важной частью работы библиотек, если они хотят оставаться актуальными», – говорит доцент Расмус Грен (Rasmus Grøn) из Университета Ольборга, который провел исследование на тему того, как в прошлом в библиотеках распространялась информация о литературе. Новые цифры показывают, что книжные фонды в общедоступных библиотеках были сокращены на 44,6% с

2000 года. Но новая задача библиотек – эффективная популяризация литературы – это не вопрос количества книг, и отчет действительно указывает на то, что, несмотря на массовые списания, сегодня в общедоступных библиотеках по-прежнему немного больше наименований книг, чем четыре года назад, но меньше экземпляров каждой из них. Так, пока критика касается в основном пустых книжных полок, специалисты по популяризации литературы заняты наполнением помещений библиотек страны литературой. Как и мир искусства, библиотеки хотят работать с литературой эффективно, а не просто предоставлять доступ к книгам, выступая в роли последнего звена в литературной пищевой цепочке. В то же время некоторые библиотеки отважились заняться новаторской работой и начали документировать, выставлять и продвигать литературные формы, которые в противном случае остались бы не у дел в литературном цикле.

Потенциал литературы

В течение некоторого времени библиотека находилась в состоянии неопределенности. Библиотека как дом книг сегодня в большей степени – дом культуры и помещение для современного сообщества, и цифровизация, ИТ и задачи по обслуживанию граждан все вместе ставят свою тяжелую печать на идентичность библиотеки. Но сегодня литература вновь становится неотъемлемой частью самосознания библиотек в полном смысле слова, а популяризация литературы – важным элементом в выделении смысла существования библиотеки и переосмыслении ее роли как дома литературы. Библиотека – культурное учреждение с огромным числом посетителей, но далеко не все приходят сюда из-за литературы. «Вот почему библиотека должна выйти еще дальше за пределы своих стен в процессе популяризации литературы и взять литературу за основу всего, что библиотека делает и чем является», – делится наблюдениями специалист по популяризации литературы из Муниципальной библиотеки Орхуса Лиз Клостер Грам (Lise Kloster Gram). Вместе с Университетом Орхуса она продвигает международный проект для авторов «Авторы в Орхусе», в котором недавно приняли участие нигерийский автор Чигози Обиома (Chigozie Obioma) и французский автор Дельфина де Виган (Delphine de Vigan). «У литературы необъятный потенциал, и мы все время проверяем, на что она способна. Мы не должны бояться использовать литературу, и сегодня мы работаем гораздо целеустремленней в образовательном плане. Раньше мы просто старались заполучить автора и вывести его на сцену, но теперь мы стремимся к тому, чтобы все мероприятие стало одним большим впечатлением», – говорит Лиз Клостер Грам. Это означает, что помимо классического интервью на сцене всегда происходит несколько событий: мастер-классы в университете, кружки чтения и библиотеках или встречи, предназначенные специально для иммигрантов. Цель заключается в том, чтобы международные

встречи с авторами содействовали созданию более полной картины того, что происходит в мире.

Обновленный стратегический курс

Активность вокруг литературы в последнее время возросла, и все больше библиотек нанимает на работу специалистов по популяризации литературы для развития новых форм распространения информации, и многие вновь прибывшие сотрудники имели опыт изучения литературы в университете. Это новшество обычно внедряется крупными библиотеками, которые желают и, что немаловажно, имеют ресурсы, чтобы экспериментировать с информационным посредничеством. В этом им помогает новый стратегический курс на улучшение качества чтения. После многолетней подготовки граждан к «цифровой» Дании библиотеки теперь взяли новый курс, и руководители библиотек по всей стране внезапно вновь заговорили о литературе. «Ядро библиотеки – литература, но мы должны найти новые способы работы с этим нашим ядром, вот почему сегодня мы видим целую серию экспериментов, происходящих в библиотеках. Литература может быть распространителем исторической информации, она может содействовать местной сплоченности, кроме того, литературе присущ важный образовательный аспект. Наши учреждения, являясь пропагандистами литературы, обязаны работать на всех фронтах, и, по-моему, они должны в интересах литературы показать, что она может использоваться не только для того, чтобы погружаться в нее, отдыхая летом на даче», – говорит Серен Мерк (Søren Mørk), директор Муниципальной библиотеки Эльсинора.

От книги к литературе

Предметом деятельности библиотек больше не является исключительно «Книга», теперь это «Литература», и, соответственно, информационное посредничество теперь включает в себя литературу, которая может быть обнаружена за пределами книги. Пример: литературные представления, формат блога и цифровая литература. «Сегодня библиотеки в гораздо большей степени заняты вопросом вдохновения людей, чем вопросом предоставления фондов, которые в любой момент времени удовлетворят конкретные потребности отдельного человека, – объясняет доцент Расмус Грен из Университета Ольборга. – И вот где информационное посредничество становится важным», – подчеркивает Расмус Грен, который посвятил свою докторскую диссертацию изучению основных задач распространения информации о литературе в библиотеках. Он добавляет, что «раньше библиотеки видели в пользователе клиента, который имеет некоторые очень конкретные потребности, но с тех пор мы обнаружили, что эти потребности очень гибки и поддаются изменению. Большинству пользователей библиотек на самом деле может понравиться, если на них будет оказано влияние, и это одна из причин, по

которой они приходят, ведь они с легкостью могут найти книги где-нибудь еще. Исследования показывают, что пользователи в целом очень удовлетворены библиотекой, и они желают встретиться с чем-то неожиданным», – говорит Расмус Грен.

Вдохновение из музейного мира

Улучшение инфраструктуры в библиотечном мире означает, что все больше книг курсирует из библиотеки в библиотеку, и, следовательно, на полках остается гораздо меньше книг. Критики часто осуждают это нововведение, хотя библиотеки видят в нем возможность усовершенствования информационного посредничества. Музеи, например, не выставляют свою полную коллекцию, так же и библиотеки обсуждают вопрос об отборе книжного фонда с целью сохранения, и в целом, на данный момент распространение информации о литературе в немалой степени вдохновлено музеями. Серен Мерк (Søren Mørk) из Муниципальной библиотеки Эльсинора относится к тем, кто считает, что библиотеки могут многому научиться у мира искусства. «Одна из задач музеев состоит в том, что они должны принимать активное участие в написании истории искусства, а библиотеки должны играть аналогичную роль в написании истории литературы», – говорит Серен Мерк.

Смелость выбора

Совместно с библиотеками Альбертслунда и Фредериксберга Муниципальная библиотека Эльсинора разработала проект «Дом литературных выставок», который представляет выставки о трех классических литературных произведениях: «Улисс», «Гамлет» и «Утопия». В контексте библиотечной работы под выставкой традиционно подразумевается расстановка книг, которые связаны между собой темой или как-то иначе, но задачей нового выставочного формата было уйти от обложек книг и вместо этого сосредоточиться на содержании. На выставке нет ни одной физической книги, вместо этого книги представлены на пространственных устройствах и в виде инсталляций, которые могут изучать посетители. «Мы также пытаемся охватить тех, кто не обращается к библиотекарю, чтобы взять книгу. Вместо этого такой выставочный формат дает нам возможность начать в совершенно новом месте, где мы концентрируемся на физическом впечатлении от литературы», – говорит Сигрид Радиш Бредкъяер (Sigrid Radisch Bredkjær), работающая специалистом по популяризации литературы в Библиотеке Албертслунда и занимающаяся вопросами разработки новых форматов выставок о литературе. Библиотека Роскилле совместно с Университетом Орхуса и писателем Петером-Клементом Воетманном (Peter-Clement Woetmann) разработала Машину Поэзии: инсталляцию, состоящую из трех книг с сенсорами, где вы можете создать свое стихотворение; вскоре машина отправится в тур по библиотекам Дании. Петер-Клемент Воетманн рассказывает, что, когда

Машина Поэзии была установлена в Библиотеке Блогорден (Blågården) в Копенгагене, маленькая девочка была поражена, узнав, что может принести домой свое собственное стихотворение. На следующий день она вернулась и спросила: «Могу я сегодня снова взять стихотворение к себе домой?» «Таким образом, машина имеет невероятное значение. Многие люди представляют, что поэзия – это нечто такое, что должно быть расшифровано с применением специального кода, чтобы найти глубокий смысл, и, соответственно, они считают, что поэзия не для них. Машина Поэзии – средство популяризации литературы, которое показывает людям, что в литературу можно ворваться просто так», – делится он своими наблюдениями.

Первая попытка в библиотеках Дании

Серен Полд (Søren Pold), доцент кафедры Цифрового дизайна и информатики в Университете Орхуса, – один из ученых, занятых в разработке Машины Поэзии. По его словам, несомненно то, что библиотеки Дании – первопроходцы на этом поле, он также рассказал нам, что Машина Поэзии была представлена на конференции по цифровой литературе в Висконсине. «На международном уровне было отмечено, что библиотеки Дании занимаются такими проектами и делают это профессионально и качественно. Это уникально, в библиотеках других стран такого нет», – объясняет Серен Полд, который также провел исследование по другому крупному проекту по выставлению цифровой литературы в библиотеках, результатом которого стало создание Консультативного комитета по цифровой литературе в библиотеках. Специалист по распространению информации Библиотеки г. Хиллерёд Торнбьёрн Зеутен Тирстед (Thorbjørn Zeuthen Tirsted) считает, что популяризация литературы помогает переосмыслить библиотеки таким образом, что они смогут идти совершенно новым путем. Он только недавно запустил проект «Фойе авторов», который поддержит местных авторов, а Библиотека г. Хиллерёд организовала рабочие станции для писателей, которым были предложены профессиональные читки текстов.

Более активный игрок

«Библиотека больше не должна занимать только одно место в литературной пищевой цепочке, она должна быть в любом месте, где это необходимо», – говорит Торнбьёрн Зеутен Тирстед, председатель национальной сети специалистов по распространению информации, работающих в библиотеках. Сеть занимается развитием и обновлением популяризации литературы в датских библиотеках. «Библиотека должна выйти за рамки своей классической пассивной роли, когда читатели сами должны искать библиотеку, и стать гораздо более активным игроком», – заключает он.

Время перемен:

Развитие библиотек в 2016 году

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-15>

Моника Ньюхус

Главный библиотекарь, Библиотека г. Драммен

За последние сто лет местные библиотеки прошли путь от книг, стоящих за кафедрами, до открытых полок и самообслуживания. Современные идеи, касающиеся библиотек 2016 года, указывают на то, что библиотека должна быть «третьим местом», местом для встреч, которое не будет ни домом, ни местом работы. Все чаще пользователи становятся не просто активными участниками, а теми, кто создает контент.



Спустя сто лет после основания Библиотеки Драммена и десять лет после ее открытия в новой части города, Папирбредден (Papirbredden), мы снова внедряем инновации в Драммене. Для меня развитие библиотек означает выход на передний план и смелость бросить вызов самим себе. Как мы можем быть привлекательными для наших нынешних и будущих пользователей? Все, что мы делаем, должно иметь своей целью принесение пользы посетителям.

Этот непрерывный процесс требует того, что мы поднимем глаза и уделим внимание тому, что происходит вокруг нас. Я готова утверждать, что работа в библиотеке – часть непрерывного процесса изменения. Это стало моделью нашей работы, а не просто временным явлением,

которое возникает, когда появляется необходимость дать ответ на проектную заявку. Сюда входит изучение того, что требуется, а если необходимы радикальные перемены, мы должны иметь смелость пройти через них.

Ожидания от местных жителей

В 2013 году Городской Совет Драммена начал работать как региональный дом литературы, площадка для дебатов и обучения, а также место для встреч людей.

В 2014 году был проведен опрос населения, который показал, что жители Драммена заинтересованы в библиотеке как месте для встреч, они бы хотели, чтобы там было кафе, и ждут, что доступность библиотеки повысится.

В 2015 году Городской Совет утвердил план развития и обновления библиотечных услуг в соответствии с социальным развитием в целом. Для повышения доступности было принято решение о внедрении «экстраоткрытого» библиотечного обслуживания в части помещений, в т.ч. часы работы без сотрудников по окончании обычных часов работы, когда в библиотеке находятся сотрудники.

От книг к месту для встреч

После десяти лет активного использования помещения библиотеки страдали больше всего от износа, а техническое оборудование было на грани разрушения. Мы также понимали, насколько тогдашняя мебель – высокие закрепленные стеллажи – были неподходящими для развития и какой они были преградой на пути к расширению ассортимента мероприятий.

Ежедневно пользователи жаловались друг на друга. Библиотека не была предназначена для другой деятельности, она была создана прежде всего для книг, и только во вторую очередь как место для встреч.

Радикальная перемена

В ответ на изменения в ожиданиях пользователей и проблемы, связанные с физическими помещениями библиотек, мы произвели некоторые радикальные изменения:

Мы создали «Народную Мастерскую», креативное пространство для музыки и 3D-дизайна, в помещении, которое было наполнено полками и мало использовалось. Мы превратили его в пространство для людей и деятельности, где книги и медиа смогут лучше проявить себя в соединении с соответствующими мероприятиями. Книг стало меньше, но те, что остались, стали более доступными.

Мы поняли, что развитие библиотеки и «экстраоткрытое» обслуживание необходимо начинать не первом этаже, и, поскольку на первом этаже в тот момент располагался детский отдел, мы быстро обнаружили, что содержание этого этажа придется изменить.

Наличие «экстраоткрытого» доступа только к детскому отделу – это еще не превращение всей библиотеки в более доступное пространство для всех пользователей. Мы сделали вывод о том, что лучшим решением стал бы перенос всего детского отдела с первого на второй этаж. Это было трудное решение, но оно было важным и, как оказалось, правильным.

Библиотека – «третье место»

«Третье место» определяется как место, где вы чувствуете себя как дома, но которое при этом не является местом вашей учебы/работы или вашим собственным домом. Библиотека должна быть местом такого рода: безопасным местом для встреч и времяпрепровождения. Для осуществления этой функции библиотека должна изменить способ использования своего пространства, практику работы и методы привлечения людей.

Для библиотеки важны физические изменения, но изменение методов ее работы может быть даже более важным. Большая часть кадровых ресурсов остается привязанной к ручным процессам – работе с физическими материалами – и кафедре обслуживания. Современные библиотечные процедуры включают в себя признание активного распространения информации и работы с мероприятиями в качестве важных и необходимых задач.

Количество необходимого ручного труда должно быть сокращено, а пользователи должны получить возможность пользоваться функциями самообслуживания в максимально возможной степени. Также важно сделать физические и цифровые сервисы равными. Аналогично тому, как мы обновляем библиотечные помещения, нам необходимо обновить цифровые сервисы.

Когда Библиотека Драммена вновь откроет первый этаж, пользователи столкнутся с библиотекой, которая оснащена мебелью для проведения в ней разнообразных встреч. Они будут вдохновлены, вооружены знаниями и озадачены. Литература будет представлена по-новому, и пользователи смогут выбрать книги и взять их с собой в кафе, где они смогут насладиться тихой атмосферой и возможно литературным мероприятием или лекцией на интересную тему. Тема Дня будет также видна на цифровых и физических выставках.

Первый этаж будет работать как полностью функциональная библиотека в то время, когда здесь не будет сотрудников, вдохновляя и приглашая посетителей в другие помещения в те часы работы, когда сотрудники на месте.

Активное распространение

Мы изучаем способы определения наиболее важных частей коллекции, чтобы предоставить к ним доступ и распространять их среди пользователей новыми и более разнообразными способами. Тогда мы должны отказаться от традиционного библиотечного подхода, при котором все книги должны быть представлены систематизированно как единое целое.

Что будет, если мы соберем художественную литературу, изданную за последние два года и соединим ее с научной литературой по той же теме, чтобы создать новую удивительную перспективу? Научная литература должна распространяться так же активно, как и художественная, поскольку популяризация литературы выходит за рамки жанров и форматов.

Новые формы работы

Чтобы перейти к новому формату работы библиотеки, мы подвергли все, что мы делаем, тщательной проверке. Есть что-то такое, что нам следует перестать делать? Если нам следует продолжать это делать, как мы можем сделать так, чтобы эта услуга могла быть переведена в режим самообслуживания настолько, насколько это возможно?

Тому, кто желает помощи и нуждается в ней, она конечно же будет предоставлена, а мы разъясним им, в какие часы во время работы персонала они смогут получить помощь. Так мы будем проводить меньше времени «сидя на месте в ожидании пользователей, которые могут случайно заскочить».

На практике это означает, что количество персонала будет варьироваться в течение дня в соответствии с уровнем активности, вместо того, чтобы весь персонал был на месте в часы работы библиотеки.

Библиотека принадлежит пользователям

Этот проект амбициозен, поскольку его цель состоит в том, чтобы наметить направление, которое даст нам возможность лучше удовлетворить будущие потребности в библиотечных услугах. Пользователи захотят проводить в библиотеке больше времени, участвуя в культурных и социальных мероприятиях, ища ответы на свои вопросы, участь и удовлетворяя свое любопытство, вдохновляясь и становясь озадаченными.

Работа по развитию продолжится после открытия первого этажа, поскольку мы не можем увидеть, сделали ли мы правильный выбор, до тех пор пока пользователи не придут вновь. Возможно, люди станут использовать его таким способом, который мы не могли предсказать, но это не станет концом света, потому что в таком случае нашей организации придется продолжить непрерывный процесс изменения.

Открытое будущее научных библиотек Финляндии

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-16>

Ярмо Саарти

Директор библиотеки, доктор философии, Университет Восточной Финляндии

Недавняя дискуссия на тему открытой науки подчеркнула необходимость обеспечения доступа каждого пользователя к исследовательским документам. Доступ не должен зависеть от возможности отдельного человека оплачивать увеличение стоимости, которого требуют издатели научной литературы.

Роли и задачи научных библиотек в последние десятилетия претерпели несколько парадигматических сдвигов. В 90-е мы следили за появлением электронных журналов как базового инструмента для распространения научных открытий. В то же время, экономический кризис привел к сокращению финансовых ресурсов.

В начале нового тысячелетия мы увидели рост доступности и использования цифровых книг. Эта цифровизация библиотечных ресурсов также означала, что библиотеки начали реорганизацию своих пространств и отошли от организации, основанной на «печатном» мышлении в сторону идеологии под названием «учебный центр».

Открытые или закрытые научные библиотеки

Открытое использование научных библиотек и их ресурсов стало брендом вузовских библиотек Финляндии. Цифровая революция означала, что использование библиотечных ресурсов постепенно переходит от открытого общества к использованию ресурсов на основе подписки, предназначенной для собственных пользователей библиотеки. Это также означало, что стоимость цифровых научных ресурсов начала непрерывно расти.

Так, лица, ответственные за принятие решений, и спонсоры науки стали требовать открытости от научного сообщества. Библиотечное сообщество активно поддерживало открытый доступ, и было создано несколько репозиториев, для того чтобы обеспечить открытый доступ и открытое использование научных результатов.

Также изменилась роль библиотеки внутри академического сообщества. Значимость библиотеки возрастает как для исследователей, так и для студентов, и постоянно растущее количество цифровых ресурсов, доступных через интернет, означает, что опыт и знания библиотеки необходимы, как никогда прежде.

Научные библиотеки будущего

Количество основных ролей научных библиотек Финляндии, кажется, возросло втрое. Библиотеки, их опыт и знания по-прежнему необходимы в сфере управления фондами. Главные силы в этой сфере станут цифровыми. Для библиотек это означает создание новых цифровых сред, где пользователи смогут находить необходимые для их исследований и других исследовательских целей ресурсы и управлять ими.

Другая роль состоит в создании обучающей среды нового типа. Пользователям необходимы места, где их собственные знания и навыки встретятся со знаниями и навыками библиотеки и будут подкреплены ее материалами для создания нового знания. В последнее время в Финляндии мы наблюдали множество проектов обновления или реновации библиотечного пространства.

Третье – активная работа научной библиотеки. Под этим подразумевается как продвижение библиотечных ресурсов и услуг, так и непрерывно растущий вклад сотрудников научных библиотек в процесс обучения. Создается впечатление, что пользователи библиотек ошеломлены огромным количеством публикаций, доступных им для использования. Однако существует постоянная потребность в обучении их навыкам академической грамотности.

Создавая зависимость

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-17>

Микко Вайнио

Директор по библиотечному обслуживанию, город Вантаа

Поскольку одна треть из десяти миллионов ваших онлайн-визитов в год приходится на мобильные устройства, то очевидно, что нам пришлось задуматься о создании приложения. Хотя попытка создания привлекательного решения для публичной библиотеки, использование которого вошло бы в привычку, звучит нереально, но приложение Taskukirjasto («Карманная библиотека») Городской библиотеки Вантаа (Финляндия), кажется, творит чудеса. Как всегда, за этим фокусом кроется простой секрет.

Что не так с обычными библиотечными приложениями? Библиотеки столичного региона Хельсинки, 66 библиотек в четырех городах, имеют общий сайт, который имеет примерно десять миллионов посещений в год. Статистика показывает, что пользователи все сильнее склоняются к мобильному использованию сайтов. В настоящий момент треть посещений сайта Nel- Met.fi приходится на мобильные устройства, такие как смартфоны и планшеты, что означает, что количество мобильных посещений составляет более трех миллионов в год.

Доступно множество библиотечных приложений. К их общим функциям относятся поиск, просмотр и бронирование. Некоторые в число своих предложений включают электронные книги. В конечном счете, все они в большей или меньшей степени точно воспроизводят сайт библиотеки в мобильном формате, но не способны извлечь пользу из уникальных возможностей мобильных устройств.

Наши телефоны – это первая вещь, которой мы пользуемся по утрам, последняя вещь, которой мы пользуемся по вечерам. Днем мы возимся с ними постоянно. Особенность мобильных устройств обусловлена некоторыми социальными или поведенческими аспектами. Это ощущение связанности, которое они вызывают, ведь мы существа социальные, а обычный библиотечный каталог не имеет вообще никаких социальных аспектов. Он отвечает на наши вопросы, но мало у кого из нас их много.

Что делает библиотечное приложение привлекательным?

Городская библиотека Вантаа отказалась от пассивного хранения печатных материалов до того момента, пока кто-нибудь не спросит их. Вместо этого мы определили смысл своего существования в проведении своей политики. Мы хотим активно давать советы, касающиеся чтения и грамотности, всем людям, включая тех, кто сопротивляется.

В процессе планирования нашего эксклюзивного библиотечного приложения мы не ставили на первое место пользовательский интерфейс или умные функции, главным было вызвать любопытство среди пользователей, которого им так не хватает. Будет ли возможно внедрить социальные аспекты в приложение, созданное для библиотеки? Сможем ли мы «подсадить» людей на чтение?

Именно жизнь других людей делает библиотечный каталог социальным. Что другие люди обычно делают в библиотеке? Что им нравится, а что нет? Могут ли я шпионить за ними?

Новый тип поведения

Рекомендации широко используются в онлайн-коммерции. Обычно они помогают покупателям найти наиболее подходящий продукт среди практически одинаковых приложений. У нас другая цель. Поскольку пользователь не несет денежных или каких-либо иных расходов, мы можем использовать рекомендации для создания списков чтения, предлагая как отлично подходящие конкретному человеку, так и несколько странные, но умные названия, каждый раз, когда кто-то просматривает наш мобильный каталог. Наша цель состоит в увеличении числа желаемых и в итоге прочитанных названий.

Приложение Taskukirjasto имеет две особенности. Оно знает и рассказывает, что другие люди со схожими вкусами уже прочитали. Вторая особенность: оно дает пользователю возможность напрямую передать библиотечные материалы следующему пользователю. Эти особенности относительно просто закодировать, но для их поддержки в реальной жизни необходимы специальные потоки операций и процессы.

Городская библиотека Вантаа сделала процесс бронирования очень простым в целом: мы отменили все пользовательские платежи и организовали более удобные пункты выдачи с удобными часами работы. Кроме того, мы создали рекомендательную систему, основанную на анонимных данных об использовании одного миллиона названий, 20 миллионов выдач и 500 000 пользователей.

Вместе эти особенности и процессы привели к новому типу поведения: пользователи часто и для своего удовольствия просматривают рекомендации. Они ощущают большой соблазн забронировать материалы, поскольку это просто и бесплатно. У них также есть стимул делиться этими рекомендациями с другими пользователями в социальных сетях. Всего через два месяца после запуска приложение имело 10 000 пользователей. Результатом 56 000 поисковых запросов за этот период стало 25 000 бронирований. Все эти люди должны посетить библиотеку минимум дважды: один раз, чтобы забрать забронированные материалы, и еще раз – чтобы вернуть их.

Легко передавать

Функция «Выдать другу» означает способность приложения передать взятую в библиотеке книгу другому пользователю без посещения библиотеки. Если кто-то читает хорошую книгу и настаивает на том, чтобы ее прочел друг, эту книгу можно легко и безопасно передать. Новый читатель принимает полное обязательство за своевременный возврат книги, поскольку выданная книга передается в его/ее формуляр.

Первый цикл испытаний успешно завершен. Наша следующая цель – значительное увеличение числа пользователей. Если бы число пользователей составляло 50 000, они могли бы с легкостью забронировать 600 000 документов, сделать 1 миллион продлений и «выдать другу» примерно 5 000 книг ежегодно. И это много, ведь в Городской библиотеке Вантаа мы выдаем 3 миллиона названий в год.

История

Приложение Taskukirjasto было разработано Городской библиотекой Вантаа (архитектура и особенности), Enisoft Inc. (коды и SaaS) и Центром технических исследований Финляндии VTT (рекомендации). Все стороны владеют своими собственными продуктами, правами, патентами, торговыми марками или данными. Taskukirjasto настроено для работы с интегрированной библиотечной системой Sierra (компания Innovative Interfaces), но была уже протестирована также и с другими системами.

Библиотека как живая лаборатория

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-18>

Сабрин Мёнстед

Журналист

«Библиотека Технического Университета Дании (ТУД) примет участие в создании данных, которые внесут вклад в развитие университетских исследований, а также будут собирать данные, которые смогут быть использованы для анализа поведения пользователей библиотек с целью улучшения индивидуального обслуживания», – рассказывает руководитель группы в ТУД Ларс Бинау (Lars Binau). Сабрин Мёнстед (Sabrine Mønsted) задала ему пять вопросов.

– **Библиотека ТУД собирается стать «умной библиотекой». Что это означает?**

– По существу, речь идет о создании «разумной» библиотеки, при этом мы концентрируем наше внимание на четырех элементах. Первый элемент – создание максимально хорошей (насколько это возможно) среды для индивидуального обучения студентов. Так, каждый студент сможет регулировать освещение и температуру в том месте, где он находится в помещении. Другой элемент – создание данных, которые смогут быть использованы для исследований в ТУД. Библиотека хочет быть живой лабораторией, где мы, студенты и исследователи сможем протестировать новое оборудование и технологии. В-третьих, мы создадим библиотечное пространство, которое студенты и преподаватели захотят использовать для инноваций и современного обучения – технологическую площадку. Четвертый и последний элемент: быть «умной библиотекой» означает быть экономически жизнеспособной. Наши решения должны быть экологичными для экономии энергии и денег, что поможет в финансировании других элементов.

– **Чем вы занимаетесь в библиотеке в настоящий момент?**

– В библиотеке вскоре будут установлены новые лампы, которые сейчас разрабатываются. Помимо света, оптимального для чтения, который студенты смогут регулировать через свои мобильные телефоны, на лампах будут сенсоры, которые смогут предоставить информацию о поведении пользователей, и которую мы сможем использовать для улучшения обслуживания. Мы увидим, какие выставки или мероприятия интересны пользователям, замечают ли студенты наши знаки, а также то, какие зоны или мебель в комнате наиболее популярны.

– Как сенсоры смогут предоставить данные для исследования?

– Сенсоры сделают библиотеку ТУД живой лабораторией. Исследователи смогут протестировать все типы ситуаций на 3000 кв. метров. Это может быть исследование о климате в помещении, например, о температуре, влажности воздуха или различных формах поведения пользователей. В библиотеке также могут быть протестированы патенты, разработанные в ТУД, ведь исследователи предоставляют документацию для патента.

– Есть ли какие-либо этические соображения по поводу сбора данных по пользователям?

– Да, и поскольку мы библиотека, мы должны быть осторожными и внимательными при сборе данных. Важно, что пользователи знают, что сбор данных поможет нам обогатить повседневную жизнь студентов в ТУД и большинство данных будет анонимизировано до передачи в исследовательский проект. Важна также прозрачность способа хранения данных. Библиотека будет сильнее вовлечена в процесс обучения и консультирования исследователей в вопросах, касающихся будущих потребностей или, например, сохранения исследовательских данных.

– Каковы будущие перспективы «умной библиотеки»?

– Видение концепции «умной библиотеки» состоит в использовании «бесконтактных технологий» для улучшения наших библиотечных услуг. Один из примеров – Bluetooth: эта технология может быть использована для регистрации того, кто и как часто посещает мероприятия, и отправки информационных сообщений участникам. Эта технология также может быть использована, чтобы помочь пользователям сориентироваться в фонде библиотеки, также мы сможем создать экскурсионный тур по услугам библиотеки с видеоуроками. И все эти разумные решения смогут быть настроены под индивидуальные потребности пользователя.

Открытые библиотеки?

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-19>

Исследование изменений, адаптации и легитимизации национальной и университетской библиотек

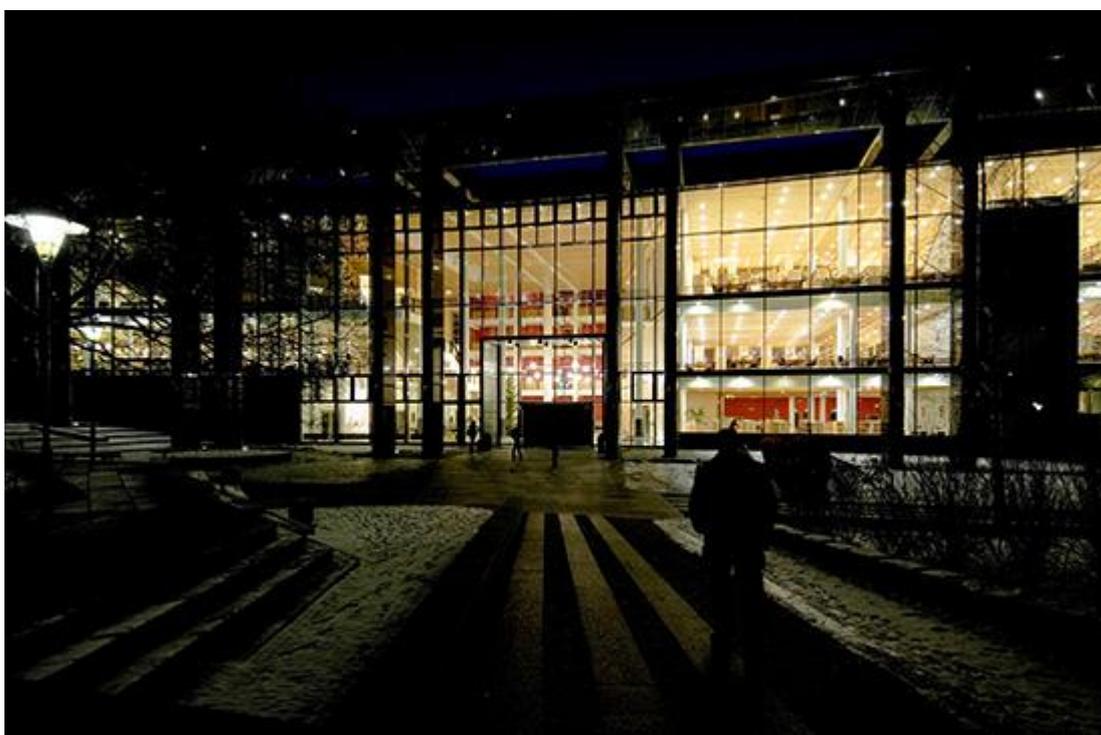
Сесилия Фагерлид

Социальный антрополог и старший преподаватель Университета Осло

Астрид Андерсон

Социальный антрополог и старший библиотекарь-исследователь Библиотеки Университета Осло

Библиотечный мир меняется, но как? Делают ли социальное развитие и цифровизация ту библиотеку, которую мы знаем, старомодной и неактуальной? Был ли целью исследовательского проекта «Открытые библиотеки?» критический анализ процесса изменений и выяснение того, как национальные и университетские библиотеки Норвегии легитимизованы, используются и воспринимаются сегодня.



В проекте приняли участие четыре исследователя с разным образованием: социальный антрополог и старший библиотекарь-исследователь библиотеки Университета Осло Астрид Андерсон (Astrid Anderson), которая провела предварительное исследование о месте, принадлежности и передачи знаний в Папуа Новая Гвинея, философ образования и старший библиотекарь-исследователь Ингерид Страуме (Ingerid Straume), которая в настоящий момент

занимается созданием центра письма в той же организации и обеспокоена вопросами образования и демократии, социальный антрополог Сесилия Фагерлид (Cecilie Fagerlid), которая провела полевое исследование поликультурной среды в Лондоне, Париже и библиотеке района Фурусет, а также культурный социолог Хокон Ларсен (Håkon Larsen), который провел исследование по культурной политике и сфере культуры, уделив особое внимание вопросу легитимизации.

Общей сферой интереса всех четверых исследователей было то, что мы можем назвать библиотечной культурой. Цель каждого субпроекта заключалась в исследовании библиотеки с научной перспективы, но не с такой, которая обычно принимается научной средой библиотеки. Финансированием проекта занимались Национальная библиотека и библиотека Университета Осло.

Почему открытость?

В процессе разработки общего проекта мы обнаружили, что различные идеи, касающиеся «открытости», объединяли субпроекты вместе. Можно сказать, что открытость – ключевое слово в современном развитии библиотек, но в то же время открытость и доступность – традиционные атрибуты норвежских библиотек, которые высоко ценятся.

В идеальном смысле оцифровка текстов делает коллекции открытыми и доступными, а также предоставляет новые возможности для распространения и совместного использования материалов. Хотя все больше литературы доступно в цифровом формате, необходимость мест для работы и мест для встреч не уменьшилась, и физические библиотеки изменяются в соответствии с этим аспектом.

Общедоступные библиотеки уделяют все больше внимания своей роли как мест для встреч и площадок для дискуссий, и Национальная библиотека Норвегии тратит много времени на то, чтобы пригласить публику в библиотеку. Мы наблюдаем те же изменения в университетских библиотеках, в то же время важность открытости также подчеркивается и в других сферах научного мира: открытые формы обучения, открытые данные, открытые сети исследователей и более открытые границы между дисциплинами.

Двойственность открытости

Проект, прежде всего, показывает, что открытость не имеет одного, однозначного значения. Открытость – это расплывчатое понятие, положительная сторона которого с готовностью используется в легитимизации процессов изменения. Тем не менее, хотя доступ к цифровым ресурсам является жизненно важным для продвижения информированной демократии, существует риск того, что наш имидж будет ограничен объемом доступной информации.

Когда помещения библиотеки открыты для звука и мероприятий, одновременно есть риск исключения свободного, тихого сообщества людей и литературы, которые производят новое знание. Открытость к междисциплинарности отнимает время у глубокого погружения в специфику.

Оцифрованные тексты становятся доступны большему числу читателей, но чтение с экрана для многих людей обедняет процесс обучения. Открытые пространства, содержащие книги, к которым кто-то может прикоснуться и почувствовать их множеством разных способов, заперты внутри машин и сделаны менее доступными для телесного восприятия. Многие аспекты открытости пронизаны этой двойственной природой.

Легитимизация и открытость

Каждый из четырех субпроектов был обращен к различным аспектам развития. Посредством наблюдения за политическими документами, статьями в газетах и интервью и их анализа Хокон Ларсен провел расследование на тему того, как Национальная библиотека Норвегии легитимизирует свою деятельность.

Он показывает, как распространение коллекций среди как можно более широкой общественности становится все более важным аспектом деятельности Национальной библиотеки, и как генеральный директор Национальной библиотеки Норвегии играет ключевую роль в этом устремлении, продвигая Национальную библиотеку как открытую и инклюзивную организацию и площадку.

Новые функции библиотек

Ингерид Страуме сконцентрировала свое внимание на внедрении новой функции библиотеки Университета Осло – центра академического письма. Такого рода центры письма – относительно новое явление для Норвегии, и Страуме говорит о теоретической основе центров письма и последствиях их размещения в библиотеках.

В этом свете они могут рассматриваться как само воплощение идеалов открытости с низким порогом для использования и потребностями писателя в центре внимания.

Атмосфера и чувство общности

Сесилия Фагерлид и Астрид Андерсон применили такие методы как включенное наблюдение, групповые интервью, фотодневники и задания на рисование в своем исследовании о том, что значит для студентов, использующих Библиотеку гуманитарных и социальных наук в Университете Осло, особое общение в физической библиотеке.

Большая часть исследования посвящена общедоступной библиотеке как месту, но научным библиотекам было уделено не так много внимания. Как место для встреч и социальная площадка университетская библиотека отличается от общедоступной, поскольку первая является, прежде всего, рабочим местом для тех, кто ее использует.

Соответственно, открытость как качество университетской библиотеки обязательно должна отличаться от открытости общедоступной библиотеки: это открытость должна поддерживать и укреплять исследовательскую работу. Сюда входит обеспечение доступности библиотеки и других источников для исследователей и студентов способами, которые наилучшим образом будут содействовать исследованиям и обучению.

Более того, библиотека как физическое место должна быть открытой, чтобы позволить студентам и исследователям приобретать общие знания и создавать новые наилучшими возможными способами. Университету Осло в этом смысле повезло: библиотека состоит из множества зданий, в которых могут быть созданы разнообразная атмосфера и среда на любой вкус и для любого ритма работы.

Студенты, опрошенные в ходе проекта, подчеркивали важность атмосферы и чувства общности в библиотеке: речь идет не только о пребывании в компании друг друга в тихой, «дисциплинированной», общей рабочей среде, но также в компании с физическими книгами, которые воплощают в себе массив знаний, простирающийся за пределы библиотеки как во времени, так и в пространстве.

Как выразился один студент, в некотором смысле каждый становится частью благородного проекта.

Для реальных, чувствующих личностей окружение, в котором мы учимся, и материалы, с помощью которых мы учимся, имеют значение. Другими словами, важно, чтобы акцент на открытости не влек за собой ограничение свободы выбора из множества методов обучения и средств передачи знаний.

Планы на будущее

Одним из результатов проекта может стать антология, опубликованная в свободном доступе весной 2017 года издательством Cappelen Damm. Нескольким исследователям, представляющим разные науки и имеющим разные взгляды на открытость, и библиотеке поступило предложение внести свой вклад; помимо этого мы надеемся опубликовать результаты исследований на различных дополнительных площадках.

Точка зрения: Больше никаких «тссс»!

Элспет Ранделин

Школьный библиотекарь, Мариехамн, Финляндия

Библиотеки – тихие места. Я в некоторой степени могу понять эту установку, поскольку тихие места трудно найти, пространство предназначено для всех и с этим необходимо считаться. Однако я протестую против идеи, что школьная библиотека должна быть тихим местом. Как мне кажется, здесь кроется противоречие в терминах.



Чтение вслух и обсуждение прочитанного так же важно, как и само по себе чтение. Более того, читательская среда внутри школы и школьная библиотека должны этому содействовать.

То, как библиотечное пространство используется, тип мебели, цвета и тому подобное, – здесь важно все. Они влияют и на настроение, атмосферу и, таким образом, на количество времени, которое ученики хотят провести в пространстве библиотеки. Я хочу, чтобы мои ученики любили бывать в их библиотеке. Я хочу, чтобы на автомате говорили: «пошли в библио».

Принимая это во внимание, Нобелевский комитет сделал вдохновляющий выбор для детей. Чтение, говорение и слушание неразрывно связаны между собой, и понимание того, что мы читаем, ограничивается слабо развитыми навыками говорения и слушания. Боб Дилан – поэт, но не такой поэт, которого только читают, он поэт, которого люди по всему миру слушают. Насколько же это прекрасно! Я аплодирую.

Самая благородная премия по литературе уходит к поющему поэту, а не к автору, как раз в то время, когда мы, т.е. те, кто работает с детской литературой, вновь открываем для себя тот факт, что слушание текстов, говорение и чтение вслух – навыки, которым необходимо учиться и которые необходимо практиковать. И это всегда знали предыдущие поколения учителей. Это чудесно.

Нет такого явления как трудные слова!

Иметь партнера по чтению, который находится примерно на том же уровне, что и ты, и читать вместе одну и ту же книгу – вдохновляюще и весело. Идея не новая, но она вновь становится все более популярной. Внезапное признание «Я не знаю, как произнести это слово» неизбежно, его результатом может стать ответ вашего партнера «оно произносится так...», и в таком случае чтение рассказа может быть продолжено, или же «я тоже не знаю», и тогда вам вместе придется разработать стратегию действий.

Если все остальные так же не справились, и значение слова по-прежнему неясно, вы можете спросить у взрослого. В конце концов, такого явления как трудные слова не существует, есть только новые слова, и, поскольку ты их выучил, ты можешь их использовать, это просто хорошие слова. Большинство читающих про себя попускают слова, произношения которых они не знают или не уверены, что знают их значение. Я тоже так делаю.

В тот момент, когда ты создаешь подобие образовательной среды, которая вызывает восторг от нахождения нового слова, которое ты не умеешь правильно произнести, или же волнение, когда ты находишь значение слова, ты идешь по пути создания гораздо лучшего читателя, и практически наверняка – писателя. Слушание становится активным, а не пассивным, и это различие имеет огромное значение.

Сделайте чтение более социальным

Чтение в парах – один из способов содействия обсуждению литературы с младшими детьми, а места для сидения, спроектированные для двух человек, а не для одного, как это сделано в библиотеке Biblo Тøуен в Осло, – прекрасный способ для содействия ему. Еще одна замечательная деталь, касающаяся чтения с другом, – то, что оно повышает статус чтения.

Традиционно чтение – это то, что ты делаешь самостоятельно, в противоположность, например, компьютерным играм, в которые ты играешь с другом или группой друзей, и компьютерные игры имеют среди молодежи более высокий статус. Онлайн ты соединен с кем-то, у вас есть общая площадка для дискуссии и вы понимаете, кто где находится.

Поощрение кружков чтения, читательских пар, читательских групп – способы сделать чтение более социальным, оно дает читателям общую площадку и становится в большей

степени тем, что ты делаешь вместе с друзьями, чем уединенной деятельностью. Чтение может и должно быть и тем, и другим.

Ночи чтения – социальные мероприятия!

Каждый год в последние 12 лет наша Ассоциация родителей и учителей проводит мероприятие, которое мы называем «Ночь Чтения». Сюда мы приглашаем всех наших учеников, учителей и родителей, чтобы читать в школе всю ночь. Это долгожданное событие и кульминация года!

Ты записываешься сам и записываешь своего папу (или другого взрослого) и возвращаешься обратно в школу в 6 вечера. Есть смысл прийти пораньше: можно занять лучшее место под лестницей с ковриком для лежания, фонарем или налобным фонариком и грудой книг.

Идея в том, что после небольшого ужина и часто после выступления автора-гостя или рассказчика мы выключаем свет в 10 часов вечера и все – взрослые и дети – читают так долго, как они хотят. Никто никому не может сказать, что уже поздно и пора идти спать. Только не в эту ночь. В эту ночь ты можешь читать так долго, как можешь. Это просто праздник какой-то!

В то время как большинство участников (особенно родители) по понятным причинам быстро засыпают, всегда остается немало тех, кто тихо сидит и читает, тех, кто читает вслух и ходит повсюду, и всегда есть несколько человек, которые читают дольше, чем когда либо ранее. Точно так же, как, учась плавать, ты оставляешь позади надувной круг, или, катаясь на велосипеде, убираешь дополнительные колеса, ты читаешь, окруженный множеством других читателей, пока не закончишь книгу. Читаешь целую книгу и, быть может, делаешь это впервые в жизни.

Когда все остальные вокруг тебя выключат свои фонари, ты сможешь почувствовать себя таким сильным и невероятным читателем... Я читатель! ОГРОМНЫЙ шаг на пути к тому, чтобы стать читателем на всю жизнь. Эти ночи чтения делают чтение социальным действием. Немного похожим на сетевую вечеринку, только лучше! Дети ложатся спать читателями.

Самое лучшее проявление

Эти ночи делают чтение шумным, веселым и социальным мероприятием, во время которого маленькие читатели получают поддержку взрослых, которые просто присутствуют здесь и тоже относятся к группе читателей. Я должна признать, что в нашей школьной библиотеке очень-очень тихо – до тех пор пока в пятницу часы не пробьют полночь, и тогда вы сможете услышать, как один читатель, облаченный в пижаму и лежащий в своем спальном мешке,

шепотом рассказывает о чем-то другому читателю. Это школьные библиотеки в их самом лучшем проявлении.

Что-то старое, что-то новое

Рецепт успешной библиотеки

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016>

Риитта Кангас

Менеджер по обслуживанию (связи с общественностью), Региональная библиотека Йёнсуу

Библиотечное обслуживание – одна из самых беспристрастных услуг в обществе, поддерживающих демократию. Услуги библиотеки доступны каждому вне зависимости от его финансового положения, религии, политических убеждений и уровня образования.



Все меньше и меньше остается мест в нашем обществе потребления, где мы вам не нужно покупать чашку кофе или входной билет, чтобы подтвердить свое право там находиться. Вам не нужен даже читательский билет. Однако библиотека не стоит на месте, процессы и цели изменились с течением времени, как и в любой другой сфере. Такой вещи как статичная работа не существует.

В библиотечной сфере в течение долгого времени велось обсуждение динамической рабочей среды и необходимости пересмотра рабочих задач. В настоящий момент перед библиотеками стоят задачи, связанные с переносом материалов в цифровую сеть, изменениями

в муниципальном и государственном финансировании, а также с обязанностями, появившимися в результате внедрения нового национального учебного плана в школах. Изменения происходят постоянно: изменения всегда были и всегда будут.

Я работаю в общедоступных и университетских библиотеках в течение 30 лет, и мои рабочие обязанности не похожи на те, что были у меня ранее. Книговыдача и возврат книг, которые, по мнению множества людей, являются единственной задачей библиотек, сейчас переходят в разряд самообслуживания через автоматы для книговыдачи. Иногда перемены утомляют, но статичная работа не просто невозможна, но и отнимает радость от изучения нового и разнообразия в работе, которые необходимы людям, чтобы сохранять энтузиазм в их длительной карьере.

Почему и как я делаю эту работу?

При непрерывном процессе изменений работа легко может быть поделена на отдельные проекты, и, когда появляются новые обязанности, трудно отказаться от старых способов ведения дел. Однако в библиотечной сфере каждая библиотека и все ее сотрудники должны иметь четкое представление о цели работы библиотеки. Почему и как я делаю эту работу? Это вопрос о том, как распределить ресурсы и справиться с рабочей нагрузкой.

Пролить свет на цель библиотеки – это задача руководства, направленная, в частности, на то, чтобы помочь сотрудникам понять влияние работы, которую они выполняют. Библиотеки столкнулись с новым феноменом, принялись с энтузиазмом создавать требования и обязанности, но никто не хочет бегать вокруг здания без цели и представления о том, как он достигнет финиша. Библиотечная работа с легкостью становится невидимой, рабочие задачи никогда не бывают определены до конца, но сотрудник должен чувствовать себя полезным, частью важного процесса.

Рамки и требования к качеству

Каждая библиотека особенна. Ресурсы библиотек отличаются в разных муниципалитетах и внутри них, когда речь идет о разных филиалах, например, количеством сотрудников, которые в них работают.

Стремление библиотек проводить уроки медиграмотности проще реализовать в большой библиотеке, чем в маленькой, где может быть 1-2 сотрудника.

В библиотечном мире прошло непродолжительное обсуждение различий между библиотеками, и лично я бы хотела, чтобы была проведена дискуссия о том, каков минимальный уровень обслуживания в библиотеке в сравнении с библиотеками с полным циклом обслуживания. Было бы неплохо сообщить о рамках и требованиях к качеству,

определенных в ходе этой дискуссии, посетителям библиотек, для того чтобы исключить ожидания от конкретного филиала библиотеки, которые либо слишком высоки, либо слишком низки.

Во что мы вовлечены?

Сами библиотеки могут подумать над тем, в каких мероприятиях они бы хотели принять участие. Мы легко принимаем новейшие тенденции и обдумываем, как мы можем реализовать их в библиотеке, но в то же время мы, вероятно, практически забыли о нашей самой сильной стороне – тишине и покое, которая в сегодняшнем мире осознанности позволила бы нам оказаться на гребне волны новых тенденций!

Чтение историй вслух стало частью коммерческого маркетинга, в этой сфере библиотека сильна. Передача, хранение и даже создание историй – неотъемлемая часть профессиональных навыков библиотеки. Наряду с музеями и архивами библиотека играет важную роль в хранении местной краеведческой и повседневной информации.

Ресурсы включают в себя не только финансы. Конечно, проведение мероприятий в большой степени зависит от финансов, ежегодных показателей работы, оборудования и фондов, и постоянное привлечение финансовых ресурсов или необходимость бороться за них могут оказать негативное воздействие на перспективы при планировании мероприятий и в итоге на способность справляться с рабочей нагрузкой. Тем не менее, это вопрос компетенции сотрудников, в которой, кажется, сам персонал сомневается больше всего.

Идеальная технология: существует ли она?

В библиотечной сфере существует твердое убеждение в том, что каждый должен знать и владеть своим вопросом, в противном случае нет смысла давать советы читателям. В сегодняшнем информационном обществе, основательные знания и опыт – далекая мечта. Если речь идет об информационных технологиях, электронных материалах или общении онлайн, никто не может утверждать, что полностью компетентен.

Консультации часто бывают интерактивными, когда и тот, кто дает информацию, и тот, кто ее получает, узнают что-то новое. В ситуации перемен это больше вопрос отношения. Сотрудники библиотек готовы и способны изучать новое, делиться тем, что они узнали с посетителями, если посетители этого хотят. Вакансии в библиотечной сфере ищут умные люди, но их личное отношение не дает им учиться новому. Хороший руководитель должен быть способен мотивировать и поддерживать энтузиазм, необходимый для внедрения чего-то нового.

Истории, факты и вымысел

В меняющемся мире положение и задачи библиотеки по-прежнему непоколебимы. Маркетинг, сконцентрированный вокруг индивидуальных услуг, таких как выдача в аренду спортивного инвентаря и 3D-принтеров, часто забывает об основной задаче библиотеки, т.е. выдаче материалов и консультационных услугах, которые, в соответствии с данными статистики, являются одними из самых востребованных муниципальных услуг.

Сегодня и в будущем задача библиотеки – помогать людям находить истории, факты и вымысел без привязки к формату и инструменту. Для этого необходимы ресурсы, но в первую очередь любознательность и желание работать на благо читателя.

Шведские библиотеки:

Текущая ситуация

<http://slg.nu/?article=volume-49-no-4-2016-11>

Эрик Фихтелиус

Доктор философии, исследования в области средств массовой информации и коммуникации, Национальный координатор Национальной библиотеки Швеции

Наступили революционные времена. То, что предсказывали прогнозисты в течение долгого времени, происходит сейчас. Корень этого – цифровые достижения, но речь идет не о технологиях, а о кое-чем гораздо большем. Все отрасли и коммерческие сферы испытали на себе влияние этих изменений. Старая иерархия разрушается, бизнес-модели переворачиваются с ног на голову, и все труднее становится найти свой путь в новом мире.



Библиотеки – концентраторы в обществе знаний и информации – находятся в центре этих изменений. Но что такое книга сегодня? И чем станет библиотека? Какой она должна быть?

Учитывая текущую ситуацию, составление национальной библиотечной стратегии – стратегии, которая будет осязаемой, но при этом дальновидной и перспективной – задача

непростая. Мы должны учиться у наших северных соседей, которые могут многому научить Швецию.

Мы должны прислушиваться к библиотекам и думать самостоятельно. У нас по-прежнему есть несколько лет, но мы не должны ждать, пока не придумаем важные предложения. Поэтому мы уже представили наши первоначальные предложения правительству. Мы предложили повысить уровень цифровых навыков через публичные библиотеки и региональные библиотечные центры.

Библиотекари общедоступных библиотек Швеции должны пройти дополнительное обучение, чтобы они могли помогать гражданам Швеции в улучшении цифровых навыков. Было внесено предложение, согласно которому правительство инвестирует 25 миллионов шведских крон ежегодно в течение трех лет для повышения цифровых навыков населения в целом.

Демократический долг

Скорость цифрового развития увеличивается, и необходим долгосрочный план действий, для того чтобы постоянно развивать цифровые навыки граждан Швеции. Демография и текущие события, такие как приезд большого числа беженцев, а также плохая широкополосная инфраструктура означают, что основой этих процессов должны быть местные условия.

У библиотек есть демократический долг. Свободные знания для всех. Это особенно очевидно во времена кризиса и испытаний. Немногим социальным институтам удалось преуспеть в адаптации и удовлетворении новых потребностей, появившихся как следствие последней волны беженцев, настолько, как это сделали библиотеки. Библиотеки для всех, это само собой разумеющееся. И на библиотеки оказывают влияние все социальные перемены.

Неограниченный доступ к информации и коммуникации приносит большую пользу, но также бросает множество вызовов социальной сплоченности и доверию в обществе. Демократическая роль и условия для хорошей работы противостоят таким проблемам, как пузыри фильтров в СМИ, люди, избегающие новостей, большие различия в цифровых навыках и отсутствие технологического оборудования, онлайн-хейтеры и угрозы, конфиденциальность и социальные сети.

Нация также сталкивается с антидемократическими движениями, пропагандистскими войнами и попытками ограничить свободу слова. В данный момент у нас нет равного доступа к СМИ и информации, мы наблюдаем резкое снижение уровня грамотности. Библиотеки и навыки библиотекарей – вариант ответа на эти проблемы.

Вопросы

Мы начали свою работу с того, что задали шведским библиотекарям несколько вопросов. Мы использовали открытую группу в Facebook, чтобы задать вопросы библиотекам, и получили несколько рассылок и ответов от экспертов отрасли.

Мы искали ответы на следующие вопросы:

Какова текущая ситуация?

Каковы проблемы?

Какова идеальная ситуация?

Основываясь на материалах, полученных от специалистов отрасли, мы выделили десять тенденций, которые заслуживают дальнейшего обсуждения.

1: Участие и место

В течение последнего десятилетия постоянно росла значимость библиотеки для самостоятельной деятельности посетителей. Поскольку все большее число материалов становится доступными в цифровом формате, потребности посетителей в личном участии и физических встречах изменились. Поэтому пространство библиотеки переживает изменения: раньше они были в основном помещениями для материалов, а теперь все чаще становятся местами для встреч людей.

Переход к физическому пространству, предназначенному для людей, от места для хранения медиа, – общая тенденция, но здесь есть различия, зависящие от типа рассматриваемой библиотеки. Например, в университетах создаются высококачественные места для обучения, в то время как муниципальные библиотеки предлагают мероприятия и помещения для встреч, улучшая возможности граждан для совместного времяпрепровождения благодаря более открытым общедоступным пространствам с низким порогом.

Все типы библиотек пережили рост спроса на места для встреч с различными целями, такими как комфортные места для обучения, студии художников, киностудии, оборудование для записи, комнаты для дискуссий, творческих выступлений и чтения поэзии.

2: СМИ и цифровое заточение

Есть соблазн сделать вывод о том, что цифровое развитие становится важным фактором для достижения равного доступа к СМИ. В теории технологические разработки могут быть использованы для повышения равенства, поскольку мы имеем возможность загружать

информацию и материалы из интернета, где бы мы ни жили или учились. Однако в реальности все по-другому.

Переход на цифровые материалы происходит на разных скоростях. Во многих случаях аналоговые и цифровые материалы используются параллельно, при этом первые дают отсылку к прошлому, вторые – к будущему. Мы часто думаем, что одно – замена другому, или же – как считают некоторые библиотеки – физические фонды противопоставлены цифровым. Однако технологический сдвиг и его последствия для работы библиотек требует более глубокого анализа.

Представители библиотек всех типов отмечают последствия и результаты использования цифровых материалов, которые противодействуют как самому смыслу роли библиотеки, так и возможностям, предлагаемым технологиями.

3: Структуры и сотрудничество

Разделение ответственности между несколькими органами государственной власти приводит к дублированию работы, что мешает извлечению синергетических выгод. Отсутствие ясности вместе с распределением ответственности внутри деятельности библиотеки затрудняет сотрудничество и оперативное развитие. Какова должна быть роль национальной библиотеки? Инструкции органов власти – результат десятилетних исправлений и изменений, которые не дополняют друг друга.

Модель культурного сотрудничества привела к тому, что работа региональной библиотеки стала неясной, она создала препятствия для процесса поддержки в регионах. Проводимый обзор затронет также региональный уровень, при этом потребности и роли библиотек должны быть приняты к рассмотрению.

Технологические разработки укрепляют структуры «водосточных труб» в сфере общедоступных библиотек. Эти структуры устарели и являются препятствием для перспективного развития. Нет четкой зоны ответственности за развитие в этом секторе.

4: Город и сельская местность

Часы работы, гранты СМИ, географические расстояния и доступ к квалифицированному, опытному персоналу – это факторы, которые варьируются в шведских библиотеках. Условия для соблюдения Закона Швеции о библиотеках отличаются в разных городах, а также в городской и сельской местности. Всеобщий доступ к библиотекам необходимо обеспечить с учетом местных и региональных условий.

Жители Ричема на крайнем севере Швеции должны преодолеть путь в 180 км, чтобы посетить ближайшую библиотеку. Администрация г. Стокгольма приняла решение, в соответствии с которым поездка до библиотеки на общественном транспорте не должна длиться более 30 минут.

5: Инфраструктура

Это одна из самых проблемных зон исследования. Отзывы, полученные от библиотек, указывают на сильное разочарование в отличных друг от друга и несовместимых систем каталогизации, неясность относительно того, какой уровень за что отвечает, а также трудности с созданием доступа к открытым исследованиям на практике. На местном уровне начинается большое количество инициатив и проектов, но затем они растворяются из-за нехватки финансирования и операционной поддержки.

6: Роль библиотекаря и профессиональных условий

Роль библиотекаря становится все более многогранной. Здесь необходимы знания специалиста, библиотекари также нуждаются в постоянном развитии навыков в соответствии с быстрыми темпами изменения материалов.

Крупные общедоступные библиотеки требуют дополнительных навыков помимо тех, которые уже есть у библиотекарей, научным библиотекам необходимы системологи, специалисты по взаимодействию с общественностью и специалисты в сфере публикации. Представление о навыках школьных библиотекарей должны иметь специалисты и руководители образовательных учреждений, а библиотекари-специалисты и библиотечные власти должны знать понемногу обо всем. Везде нужны библиотекари, владеющие несколькими языками. Отрасль в целом испытывает трудности с приемом на работу библиотекарей, обладающих необходимыми навыками.

7: Высшее образование и исследования

Библиотеки при университетах и колледжах в последние годы развивались быстрыми темпами. Реформа автономии плотнее привязала библиотеки к отдельным университетам/колледжам, сделав их частью бренда и маркетинга учреждения.

Библиотеки превратились в производителей знаний и издательские дома, которые несут ответственность за системы ранжирования, в то же время предоставляя студентам доступ к передовым поисковым службам и литературе. Однако библиотеки также сталкиваются с

большими трудностями наряду с глобализацией и властью, которой обладают международные издатели и поставщики знаний на зависимом рынке.

8: *Формирование фондов*

Благодаря требованиям об обязательном экземпляре Швеция имеет богатое печатное культурное наследие, которое сохраняется для исследований и будущих поколений в Национальной библиотеке Швеции и Университетской библиотеке Лунда. Однако развитие материалов привело к изменению возможностей производства материалов и изменению ответственности за то, что должно быть включено в коллекцию культурного наследия.

Закон об обязательном экземпляре в настоящее время отчасти устарел, и сохранение нашего опубликованного культурного наследия должно быть пересмотрено. Помимо двух библиотек-депозитариев (Национальной библиотеки Швеции и Университетской библиотеки Лунда) еще пять университетских библиотек получают копии всех печатных материалов, но при этом у них нет обязательства по их хранению.

Большими объемами невозможно и, в некоторой степени, нежелательно управлять, и получатели обязательных экземпляров все сильнее уменьшают количество вновь полученной литературы, делая это способом, который с точки зрения общественных интересов не является ни желательным, ни рациональным в долгосрочной перспективе. В то же время нет нормативного акта, который бы регулировал вопрос о том, какую деятельность в социальных сетях необходимо сохранить на будущее и как это сделать.

9: *Школьные библиотеки*

После принятия закона в целях обеспечения доступа всех школ к школьным библиотекам состоялась оживленная дискуссия о формулировке «доступ к школьной библиотеке». Может ли она быть интерпретирована таким образом, что требования закона будут соблюдены, если в школе будет комната с книгами, открытая несколько часов в неделю?

В связи с отсутствием определения и для получения статистически гарантированных измерений Национальная библиотека Швеции внедрила статистическое определение в 2014 г. Эти статистические измерения охватывают школьные библиотеки, в которых работает персонал не менее 20 часов в неделю. Согласно определению Национальной библиотеки Швеции, более половины школьников Швеции не имеют доступа к школьной библиотеке, обслуживаемой сотрудниками.

Из полученных нами писем и обсуждений, проведенных нами со школьными библиотекарями, руководителями школ, Шведской ассоциацией местных властей и регионов, Национальной библиотекой Швеции, Шведским национальным агентством по образованию, Шведским агентством по доступным СМИ, Шведской школьной инспекцией, Национальным агентством по специальному образованию и школам и другими учреждениями, стала ясна нехватка распределения ролей, инструментов для мониторинга и распределения ответственности.

Очевидны серьезные недостатки, когда речь идет о равном доступе шведских школьников к школьным библиотекам. Развитие школьных библиотек – один из приоритетных вопросов в данном исследовании.

10: Каждый!

Одно из изменений, внесенных в 2014 г. в версию Закона Швеции о библиотеках от 1996 г., – формулировка «доступная для каждого». Понятие «каждый» связано со свободным формированием мнений и требует активной просветительской деятельности.

Кроме того, необходим гибкий подход к социальным изменениям. Роль просветительской деятельности и работы с каждым является основополагающей для библиотечной деятельности, ее выполняют в первую очередь общедоступные библиотеки.

Перспективная комбинированная стратегия работы национальной библиотеки должна уточнить, что на практике означает указанный параграф о «каждом».

Необходимость – мать изобретения

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-10>

Свейнбьорг Свейнсдоттир

Исполнительный директор Консорциума библиотек Исландии

С 2001 г. библиотеки Исландии сотрудничают на общенациональной основе через организацию Landskerfi bókasafna hf. (рус. Консорциум библиотек Исландии). Изначально организация была основана государством и муниципалитетами Исландии.



Консорциум был создан для руководства центральной национальной библиотечной системой Исландии и предоставления профессиональных услуг библиотекам. Тендер на его организацию был предложен в прошлом году на сайте Европейского агентства окружающей среды. С этого момента сфера применения договоров Консорциума была расширена, и теперь он может предлагать услуги музеям, а также галереям искусства и фотографии.

Первый шаг был сделан в 1998 г., когда Министр образования основал комитет, задачей которого стало предоставление предложений для отбора новой библиотечной системы, которая подошла бы всем библиотекам Исландии, в т.ч. Национальной и Университетской библиотеке Исландии (Landsbókasafn Íslands – Háskólabókasafn), общедоступным, школьным и научным библиотекам.

Главной целью было упорядочить работу библиотек через ликвидацию дублирования работы, связанной с регистрацией библиографической и пользовательской информации,

необходимости управления и поддержки нескольких библиотечных систем, а также сопутствующих расходов.

Кроме того, была поставлена цель обеспечить равенство исландцев, сделав фонды каждой библиотеки, или фонды всех библиотек страны в целом, доступными через интернет.

Комитет вынес предложение, согласно которому одна библиотечная система и единый каталог смогут идеальным образом обслуживать все библиотеки Исландии, что привело к идее о слиянии всех библиотек в единую национальную систему.

Результатом приглашения к участию в тендере для библиотечной системы Исландии стали переговоры с Ex Libris о покупке библиотечной системы Aleph. Системе было дано название на исландском языке – Gegnir, она была официально внедрена в эксплуатацию 19 мая 2003 г.

Доступ к фондам

В 2006 система распознавания ссылок SFX (Ex Libris) была внедрена в университетах и нескольких научных библиотеках-партнерах. Следующий важный шаг в управлении системой был сделан в 2011 г, когда был запущен национальный поисковый портал открытий leitir.is.

Сайт основан на программном обеспечении Primo от Ex Libris. С самого начала целью было предоставление доступа не только к фондам библиотек через портал, но и к другим коллекциям, например, коллекциям музеев, галерей искусства и фотографии.

Осенью 2013 г. компания начала работу над культурно-исторической базой данных Sargur, включая внешний сайт sargur.is, владельцем и базы, и сайта стала отдельная компания под названием Управляющая компания Sargur (Rekstrarfélag Sarps). Национальный музей Исландии (Þjóðminjasafn Íslands) начал работу базы данных Sargur, ее первая версия была запущена примерно в то же время, когда было сделано предложение об участии в тендере на создание системы Gegnir.

Sargur построена на исландском программном обеспечении, которое было написано специально для проекта. Приняв на себя управление Sargur, Консорциум библиотек Исландии стал напрямую ответственным за разработку программного обеспечения, до этого момента деятельность компании составляло исключительно управление решениями для коммерческих систем.

Электронные книги на исландском

В течение последних двух лет Консорциум в сотрудничестве с Borgarbókasafn Reykjavíkur (рус. Общедоступной библиотекой Рейкьявика) вел переговоры с Félag íslenskra bókaútgefenda (рус. Ассоциацией издателей Исландии) о возможности выдачи электронных книг на

исландском языке в библиотеках Исландии, а также начал рассматривать доступные системы для выдачи электронных книг.

Результатом стали переговоры о заключении контракта с Overdrive Inc., американским дистрибьютором электронных книг, аудиокниг, музыки, видео, предоставляющим цифровой доступ и выдающим электронные и аудиокниги. В соответствии с контрактом, библиотеки могут покупать электронные и аудиокниги у Overdrive и открывать доступ к ним своим пользователям.

Большинство книг – на английском языке, и долгосрочная цель проекта – со временем сделать доступными материалы на исландском через книговыдачу в электронной библиотеке. Контракт действителен для всех общедоступных библиотек Исландии, участвующих в Консорциуме. Изначально проект – совместное предприятие Консорциума и Общедоступной библиотеки Рейкьявика.

По контракту Общедоступная библиотека Рейкьявика станет первой общедоступной библиотекой, которая внедрит цифровую библиотеку с сервисом выдачи электронных книг и аудиокниг в январе 2017 г. В планах других общедоступных библиотек – со временем последовать ее путем.

В соответствии с контрактом Консорциум будет отвечать за управление системой, а Общедоступная библиотека Рейкьявика будет заниматься комплектованием материалов, к которым будет предоставляться доступ, и обслуживанием пользователей в общем.

Gegnir

Одна из главных характеристик систем, которые представляет компания, – то, что управление ими происходит на национальном уровне. Gegnir открыта для всех библиотек Исландии, и большинство из них (т.е. около 270) уже воспользовались выгодным предложением. Leitir.is – это также общенациональный поисковый портал, то же касается и культурно-исторической базы данных Sarpur.

Другая характеристика компании – она управляет работой системы в библиотеках Исландии, но не их подписками. Все подписки на коллекции находятся в ведении самих библиотек или Исландского консорциума электронных подписок (Landsaðgangur að rafrænum áskriftum), hvar.is, партнерство с которым началось примерно с 1999. То же самое касается выдачи электронных и аудиокниг через систему Overdrive, которая будет открыта для всех общедоступных библиотек, входящих в Консорциум.

Библиография должна быть последовательной

Другая ключевая особенность Консорциума библиотек – в его основе всегда лежало широкое и эффективное сотрудничество с входящими в него библиотеками. Это одинаково справедливо и для повседневной работы и услуг, так и для новых проблем. В связи с этим можно упомянуть, что в момент основания Gegnir Консорциумом были образованы также два совета, в т.ч. skráningaráð Gegnis (рус. Совет по каталогизации Gegnir) и efnisorðaráð Gegnis (рус. Совет по предметным указателям). Они состоят из специалистов, назначаемых библиотеками.

Роль Совета по каталогизации заключается в регулировании всей регистрации библиографических записей в Gegnir. Совет по предметным указателям Gegnir – площадка для контролируемых предметных указателей. Поскольку вся каталогизация проводится в единой библиографической базе данных, важно наличие четких правил, которые обеспечат качество и последовательность библиографических записей.

Этот порядок предполагает, что библиотеки владеют собственными данными записей, каталогизированных в библиотечной системе, и отвечают за их качество, в то время как Консорциум отвечает за системы и их повседневное функционирование. Важно отметить, что музеи истории культуры в настоящий момент основали совет по каталогизации для базы Sargur, моделью для которого послужил Совет по каталогизации Gegnir.

Примерно 20 курсов в год

Предоставление услуг входящим в него библиотекам – большая часть системы управления Консорциума. Библиотеки обращаются за помощью или услугами, оставляя заявку на работу на платформе обслуживания www.landskerfi.is или обращаясь в службу поддержки. Платформа обслуживания также содержит обширное руководство по вопросам использования систем и связанной с этим деятельности.

Другой способ распространения информации – семинары, которые организует Консорциум. Каждый год проводится в среднем 20 курсов как на территории компании, так и вне столицы. Семинары – площадка для презентации инноваций, а также предложения помощи в использовании систем и для опытных библиотекарей, и для новых сотрудников библиотек. Участники обмениваются мнениями и обсуждают возможные улучшения. Таким образом, курсы предоставляют организации возможность улучшить свои сервисы.

Только семь сотрудников

Мы гордимся прогрессом, достигнутым с момента основания Консорциума в 2001 г. Управление единой централизованной библиотечной системой и каталогом, общим для

различных типов библиотек, которые существенно отличаются друг от друга размером и имеют очень разнообразные потребности, связано с множеством трудностей.

Это означает, что результаты не в последнюю очередь обусловлены заключением довольно общего договора о существующем порядке работы национальной библиотечной системы Исландии. Это было достигнуто непрерывным обсуждением с входящими в Консорциум библиотеками того, как мы можем оказывать услуги наилучшим образом, а также каковы самые эффективные способы удовлетворения потребностей централизованной системы.

Однако ресурсы компании, в которой работает сегодня всего лишь семь сотрудников, и сегодня, и всегда ограничены. Следующая задача – выбор организацией новой системы, которая станет преемником системы, используемой в Gegnir.

Основное внимание по-прежнему должно уделяться национальному Консорциуму библиотек, поскольку все стороны согласны с тем, что преимущества от сотрудничества в обществе населением менее 340 000 человек, разбросанным по острову площадью 103 000 км², который располагается посреди Северной Атлантики, гораздо больше, чем недостатки.

Количество посещений и книговыдач растет

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-9>

Анн К. Поулсен

Старший советник, Агентство по культуре и дворцам

Открытые Библиотеки

К концу 2015 г. общее количество открытых библиотек составляло 293, в т.ч. библиотеки, в которые у пользователей был доступ в отсутствие персонала (помощи). Это на 33 больше, чем годом ранее, и в 4 раза больше по сравнению с количеством открытых библиотек в 2010.

Часы работы

В 2015 г. доступ к библиотекам страны предоставлялся 33,350 часов в неделю. С 2010 г. количество часов работы, когда доступно обслуживание, сократилось всего лишь на 14%, в то время как общее количество часов работы в 2015 г. увеличилось более чем вдвое по сравнению с 2010 г.

Выдача музыки

В 2015 г. выдача музыки снизилась и составила около 330 000 против более чем 1,84 миллиона. С 2010 года спад выдачи дисков с музыкой составил более 63%, что стало результатом изменения медиапривычек населения.

Филиалы и библиобусы

Количество пунктов обслуживания сократилось в 2015 году до 533 (в прошлом году их было 590). Число филиалов в 2015 г. снизилось до 319, хотя ранее оно было стабильно равно 352-354 в течение предыдущих пяти лет. Количество библиобусов упало таким образом, что в 2015 г. их осталось только 21, в 2010-2014 гг. было 33.

Количество посетителей, книговыдач и читателей, берущих материалы, в 2015 г. в библиотеках Дании возросло. Библиотеки провели еще больше мероприятий, многие из которых были посвящены литературе и чтению. Эти факты демонстрирует новая публикация Агентства по культуре и дворцам под названием «Общедоступные библиотеки в цифрах – 2015».

Благодаря 37,7 млн. посетителей в 2015 г. общедоступная библиотека – по-прежнему самое популярное учреждение культуры в Дании. Библиотеки, которые провели более 20 000 мероприятий в 2015 г., предлагают виды деятельности, которые могут открыть двери к новым

знаниям и привить страсть к чтению. В публикации 2015-го года под названием «Общедоступные библиотеки в цифрах» Министр культуры Дании Бертел Хаардер говорит, что библиотеки все так же сконцентрированы на литературе и стремятся к ее распространению множеством инновационных способов.

При более детальном изучении цифр и сравнении их с предыдущими годами можно увидеть рост как количества посещений реальной библиотеки, так и использования цифровых услуг библиотек, в особенности электронной книжной полки. Результатом этого стало увеличение числа книговыдач, если говорить в общем о физических книгах, электронных и сетевых аудиокнигах.

Количество читателей, активно берущих книги, выросло всего лишь на 9%, вероятно, новые формы материалов, например, сетевые аудиокниги, заинтересовали новые группы читателей. Активный маркетинг и экспериментальные формы распространения информации, скорее всего, также представляют собой стимул для того, чтобы углубиться в книги. Среди предложений библиотеки вы можете найти книжный бранч, обсуждение книг, чтения, дискуссии о публикациях книжного сезона, литературные салоны и презентации литературы.

Библиотека важна

В любом случае количество посещений говорит само за себя: библиотеки интересуют пользователей. Все больше людей находят свой путь в местную библиотеку, что является показателем того, что библиотека чрезвычайно важна и как физическое место. Это справедливо и для городских сообществ, и для сообществ меньшего размера, где количество культурных предложений и мест для встреч невелико.

Большое количество мероприятий привлекает людей, но одинаково важен тот факт, что читательские клубы, читатели газет и студенты в общедоступной библиотеке имеют случайную зону, где они могут встретиться, вдохновиться и внести свой вклад, например, в организацию литературных мероприятий.

Использованные цифры были изначально взяты из отчетов библиотек, направленных в Управление статистики Дании за 2015 г., и ответов библиотек на ежегодную анкету «Библиотечный барометр», предоставленную в 2015 г. Агентством Дании по культуре и дворцам.

Датчане любят свою библиотеку!

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-8>

Карина Эрстед Кристенсен

Делегат Агентства по культуре и дворцам

Исследование

Контрольное исследование пользователей общедоступных библиотек было завершено в 2016 г., в нем приняло участие 53 405 опрошенных. Сбор данных проводился в течение одного месяца, библиотекам было поручено контактировать с пользователями, а фирма-исследователь внешнего рынка (Wilke) занималась сбором и обработкой данных.

Готовность к рекомендациям/ индекс NSP

Индекс лояльности клиентов (NPS) – инструмент управления, который может использоваться для приблизительной оценки лояльности клиентов. Ответьте на вопрос: «Насколько вероятно, что вы будете рекомендовать вашу библиотеку другим людям?». Ответ должен быть дан по шкале от 0 (совсем не вероятно) до 10 (очень вероятно). Шкала ответов поделена на Противников (0-6), Пассивных (7-8) и Сопратников (9-10). Вы можете подсчитать индекс лояльности клиентов (NPS), взяв процент Сопратников, и вычтя из него процент Противников. Результат может варьироваться между минус 100 и 100. Результат, равный 0, считается обычно хорошим, а выше 50 – отличным.

Это выводы, полученные в ходе проведения самого масштабного на сегодняшний день контрольного исследования пользователей общедоступных библиотек Дании.

Агентство по культуре и дворцам Дании недавно провело третье контрольное исследование пользователей общедоступных библиотек. Предыдущие исследования состоялись в 2011 и 2013 гг. Агентство по культуре и дворцам получило помощь в проведении данного исследования благодаря сотрудничеству с Региональными библиотеками и библиотеками-участницами.

Опросник для исследования был составлен в 2010 г., список вопросов для настоящего исследования был расширен, чтобы включить новый подход к обслуживанию граждан в местных органах власти и предложениях услуг для местного населения. Одна из задач исследования – предоставить библиотекам инструмент для развития, и, соответственно, привлечь к участию в процессе сотрудников библиотек. Другая цель – привлечь непрерывно растущее внимание к измерению деятельности библиотек, зафиксировав восприятие пользователей, степень использования библиотек и удовлетворенности ими.

Будущие перспективы

Результаты исследования были оценены на национальном уровне, в итоге составлен национальный отчет и 83 местных отчета. В целом пользовательский опрос предоставляет картину библиотек 2016-го года. Материалы по данным были подготовлены для каждого отдельного муниципалитета, к которому у библиотек есть доступ онлайн и где они могут извлечь данные, необходимые для их конкретной библиотеки. Местные материалы означают, что библиотеки могут измерить эффективность их инициатив, сравнить их с прежними результатами и результатами других библиотек.

Местные материалы по данным – это фиксация и инструмент для анализа библиотеками потребностей, целевых областей и областей развития, все вместе это может внести вклад в создание лучшей библиотеки в будущем.

Результаты исследования 2016 года

- Комплексное удовлетворение 88,3%
- Готовность к рекомендациям (Индекс лояльности клиентов, NPS) 76%. Датчане очень довольны своей библиотекой, это исключительный результат.
- Двое из трех пользовались библиотекой самообслуживания, более половины сказали, что благодаря появлению библиотек самообслуживания они стали больше пользоваться библиотекой.
- Сотрудники библиотеки оценены очень высоко, 85% сказали, что сотрудники библиотеки заметны и отзывчивы.

Никто не почит на лаврах!

Нет сомнения в том, что исследование – полезный инструмент для развития отдельной библиотеки, более того, степень удовлетворенности проведенными исследованиями высока. После публикации исследования общедоступные библиотеки начали тщательную обработку результатов и их использование в целях улучшения.

С учетом степени удовлетворенности проведенными исследованиями пришло время для оценки самого процесса, цели и дизайна исследования.

Это касается и первоначального опросника 2010 года, который в некоторых сферах оказался устаревшим.

Игры в фонде Национальной библиотеки

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-7>

Лаури Оянен

Помощник библиотекаря Национальной библиотеки Финляндии

Айя Вахтола <http://slq.nu/?author=504>

Старший информационный специалист Национальной библиотеки Финляндии

Закон о сборе и хранении культурных материалов (1433/2007) предписывает Национальной библиотеке Финляндии, компаниям и организациям, занятым в сфере публикации, проводить масштабное сохранение цифровых игр, распространяемых в качестве физических копий, настольных игр и аналогичных публикаций в фонде Национальной библиотеки. Кроме того, разнообразная и представительная коллекция цифровых игр, распространяемых онлайн, хранится в веб-архиве Национальной библиотеки.

Национальная библиотека Финляндии собирает цифровые игры с 2008 года, с того момента, когда, согласно законодательству об обязательном экземпляре, они были включены в перечень элементов, предназначенных для архивирования.

Финские видеоигры стали публиковаться в 1970-е. В течение тридцати или около того лет в промышленном масштабе было издано около 800-1000 игр. Кроме них в этот период были опубликованы некоммерческие игры, созданные любителями, и прочие мелкомасштабные игры, общее количество которых остается неизвестным.

Распространение игр в Финляндии придерживается международной тенденции, согласно которой все большее предпочтение отдается цифровым платформам. В течение последних лет лишь около десяти финских цифровых игр было произведено в формате физических копий, в то время как более ста игр были запущены на цифровых платформах.

В следующем году прогнозируется дальнейшее уменьшение количества игр, распространяемых в формате физических копий. Громкие названия, известные как «игры AAA» (*высокобюджетные игры*, прим. пер.), которые по-прежнему распространяются в формате физических материалов, не производятся в Финляндии широко. Например, в этом году в Финляндии не было произведено таких названий.



На это соотношение также повлияло также увеличение популярности загружаемого контента, распространяемого онлайн либо бесплатно, либо по небольшой цене. К загружаемому контенту могут относиться новые аксессуары или косметические улучшения для героев игры, или новый воспроизводимый контент для основной игры.

Как видно из терминологии, этот контент вряд ли когда-нибудь будет распространяться в виде физических материалов и исключения из этого правила очень редки. Финские создатели игр делают большой упор на мобильные игры, которые никогда не распространяются в виде физических копий, поэтому все финские мобильные игры распространяются исключительно онлайн.

Что архивировать?

Игры как культурно-исторический феномен неразрывно связаны со своим временным контекстом. Игровой опыт или, по меньшей мере, его часть, часто формируется через сообщества пользователей.

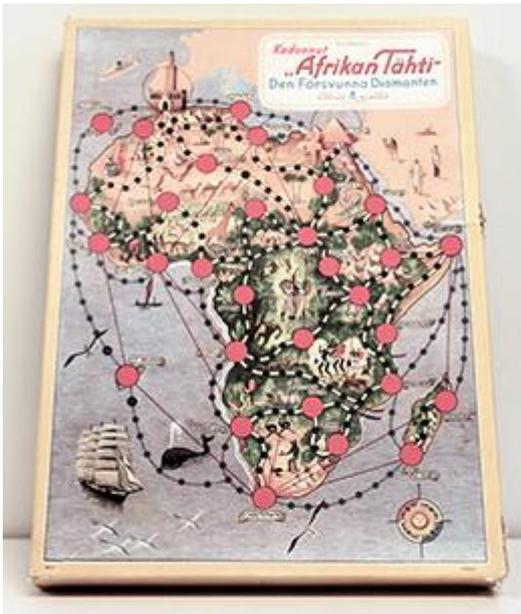
Для исследователей сохранение временной точки отсчета и игрового опыта так же важно, как и сохранение самой игры. Это относится к другим публикациям, связанным с играми, о которых идет речь, таким как игровые журналы, видео, например, трейлерам, рекламным роликам и видео с процессом игры, а также рассказам, связанным с игрой и онлайн-материалам, посвященным играм, например, дискуссионным форумам или блогам.

Обсуждался также вопрос архивирования исходного кода игр.

Сохранение временной точки отсчета и игрового опыта особенно необходимо, когда сохранение самой игры невозможно, например, по техническим причинам. К таким играм относятся в т.ч. многопользовательские онлайн-игры, где контекст игры создается другими игроками.

Закон о сборе и хранении культурных материалов предписывает Национальной библиотеке Финляндии архивировать копии всех публично распространяемых настольных игр и других физических игр, а также цифровых игр, распространяемых в виде физических копий. Что касается онлайн-игр, необходимо архивировать разнообразные и представительные образцы.

Цель Закона заключается в сохранении национальных культурных материалов, которые публично распространяются в Финляндии, для будущих поколений и предоставлении исследователям и другим гражданам, которым необходима информация, доступ к этим материалам.



Архивирование копий физических игр

Цифровые игры, распространяемые в формате физических копий, архивируются в соответствии с Законом о сборе и хранении культурных материалов с 2008 г. Национальная коллекция содержит 139 цифровых игр. Кроме того, в коллекции есть материалы предыдущих десятилетий, такие как игры и программное обеспечение, которое распространялось компанией Amersoft для Commodore 64, VIC-20 и Spectrum на кассетах или дискетах. Коллекция не является полной, но ее с легкостью можно назвать репрезентативной выборкой данного исторического

периода в игровой промышленности Финляндии.

Кроме того, в других коллекциях Национальной библиотеки, таких как Brummeriana, есть подаренные копии настольных и других игр начиная с 19 века. Обязательные экземпляры настольных игр были включены в Национальную коллекцию в 1970-е гг.

В большинстве случаев импортер отвечает за предоставление обязательных экземпляров. В соответствии с нормами законодательства производитель несет ответственность за предоставление обязательных экземпляров цифровых игр, настольных игр и других игр, произведенных в Финляндии.

Если игры были произведены за рубежом, ответственность падает на издателя. В случаях, когда издатель или издательство не имеют представительства в Финляндии, импортер отвечает за предоставление обязательного экземпляра.

Создатели игр редко самостоятельно публикуют свои игры, в то время как коммерческие издатели в большинстве своем являются крупными международными компаниями, которые передают распространение игр на аутсорсинг местным импортерам. Это верно и для Финляндии.

Архивирование онлайн-материалов

Онлайн-материалы, находящиеся в публичном доступе, хранятся в веб-архиве с 2006, когда Закон об авторском праве дал Национальной библиотеке возможность делать копии онлайн-работ, находящихся в публичном доступе, для своих фондов. Как правило, новые материалы добавляются в онлайн-архив в ходе сбора сетевых данных или ежегодного просмотра, помимо этого периодически проводится тематический сбор материалов.

Попытки тематического сбора игр предпринимались дважды. В попытке тематического сбора игр, предпринятой прошлой осенью, принимали участие не только специалисты Национальной библиотеки Финляндии, но также и исследователи из музеев и университетов.

В числе просмотренных материалов были, например, сайты и дискуссионные форумы, а также видео с прохождением игр, доступные на YouTube. Менее масштабная попытка тематического сбора игры была осуществлена в 2010 году.

В ходе ежегодного просмотра онлайн-материалы собираются с доменов.fi и .ax. Ежегодный просмотр 2015-го года включал в себя также контент с финноязычных сайтов, связанных с доменами .fi и .ax. В процессе такого сбора материалов сохраняются снимки финских онлайн-публикаций, в т.ч. материалов, связанных с играми.

Сохранение цифровых игр – непростой процесс, вне зависимости от того, распространяются ли они в формате физических копий или на цифровых платформах. Одна из проблем – глобальная операционная среда игровой индустрии, которая часто находится вне досягаемости для законодательства Финляндии. Кроме того, долгосрочное сохранение материалов влечет за собой определенные проблемы, которые до сих пор остаются нерешенными.

Доступ клиента

Национальная коллекция доступна на территории Национальной библиотеки, доступ к печатным материалам может быть получен в читальном зале, а к онлайн-материалам – с рабочих мест для работы с обязательными экземплярами. В соответствии с применимым законодательством публикации архивируются в интересах исследователей и других лиц, которым необходима информация, и сохраняются для будущих поколений.

В связи с этим использование коллекции ограничено. Игры или другие материалы не могут быть вынесены за пределы библиотеки. В некоторых случаях доступ к материалам ограничен для обеспечения их сохранности.

Использование архивированных онлайн-материалов подробно описано в статье 16б Закона об авторском праве (1961/404), согласно которому материалы могут использоваться для целей исследования и частного обучения в помещении библиотеки с использованием рабочих станций для работы с обязательными экземплярами. Онлайн-материалы могут просматриваться или прослушиваться, но изготовление цифровых копий и дальнейшее распространение материалов должно быть предотвращено.

Сотрудничество с исследователями необходимо для сбора информации о потребностях исследователей, связанных с использованием игр в исследовательских целях. Стало очевидно, что нынешние способы использования онлайн-материалов не полностью удовлетворяют потребности исследователей. Существующее законодательство не позволяет исследователям

изучать сохраняемые материалы с использованием исследовательских методов из области цифровых гуманитарных наук.

Кроме Национальной библиотеки сохраненные онлайн-материалы доступны с рабочих станций для работы с обязательными экземплярами в библиотеках Университета Восточной Финляндии, Университете Ювяскюля, Университете Турку, Университете Оулу и Университете Åbo Akademi, а также Библиотеке Парламента и Национальном Аудиовизуальном Институте.

30 лет и подсчеты

Две первые финские видеоигры были опубликованы в 1979 г. Помимо игр, полученных Национальной библиотекой в 80-е гг., существует 30-летний пробел в архивировании игр, который предшествовал их включению в законодательство об обязательном экземпляре. В течение этого времени сохранение и хранение игр долгое время находилось в руках отдельных любителей.

Однако письменная история игр в Финляндии сохранилась довольно хорошо. Пока в сохранении самих игр остается пробел, исторические источники относительно хорошо знают о том, что и когда было опубликовано, а также какие платформы были использованы.

В течение этих тридцати лет мы увидели достаточно разнообразный спектр игр с точки зрения их производства и распространения, включая масштабные игры для компьютеров и консолей, выпущенные крупными издателями в виде физических копий, а также игры небольшого масштаба от частных разработчиков или групп друзей, которые распространяются исключительно онлайн.

Как исследователи, так и представители игровой индустрии выразили желание сохранить раннюю историю цифровых игр. Благодаря активности любителей это по-прежнему возможно, но потребует сотрудничества библиотек, музеев и игрового сектора.

В 2000-е гг. появились мобильные игры, и они до сих пор остаются главным трендом в производстве игр и сильной стороной финских разработчиков игр. Сохранение мобильных игр, вероятно, станет следующим шагом в процессе сохранения игр.

Сотрудничество стран Северной Европы

в сфере оказания цифровых библиотечных услуг иммигрантам

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-6>

Марит Вестли

стратегический советник, Национальная библиотека Норвегии

В течение нескольких лет страны Северной Европы ведут сотрудничество в сфере развития адекватного и эффективного библиотечного обслуживания языковых меньшинств и иммигрантов. Услуги разрабатывались в течение многих лет и организованы в специализированных библиотеках и местных муниципальных библиотеках. Предоставление услуг варьируется в отдельных странах, поскольку потребности пользователей отличаются.



Сходства, тем не менее, более заметны, чем различия, поэтому были все предпосылки для запуска совместного для стран Северной Европы проекта по улучшению предоставления библиотеками цифровых услуг для групп иммигрантов.

В 2009 г. Государственная и университетская библиотека Дании, Национальная библиотека Швеции и Национальная библиотека Норвегии начали официальное сотрудничество по улучшению обслуживания языковых меньшинств внутри границ своих стран.

Совет

Сотрудничество было организовано в форме совета представителей каждой библиотеки. Сейчас в совет входят Эрик Хофмейстер (Eric Hofmeister) из Государственной и университетской библиотеки Дании, Анна Лунден (Anna Lundén) из Национальной библиотеки Швеции и Марит Вестли (Marit Vestlie) из Национальной библиотеки Норвегии.

Помимо совета есть контрольные группы, состоящие из представителей других стран Северной Европы, и специализированные библиотеки для многокультурного библиотечного обслуживания. Сотрудничество включало в себя попытки улучшить предоставление услуг

одновременно со снижением расходов и увеличением эффективности комплектования специализированных библиотек.

В последние десятилетия в целом количество цифровых услуг, предлагаемых библиотеками своим пользователям, возросло. Однако снабжение групп иммигрантов цифровой литературой было минимальным. Лишь очень маленькое число электронных книг доступно для данной целевой группы, в то время как ассортимент фильмов и музыки несколько шире, они предоставляются, например, через Датский библиотечный центр для интеграции, который разработал платформу для распространения музыки и фильмов.

Весной 2012 г. на связь с советом вышел Совет Северных стран, который хотел изучить возможности создания цифровых услуг для языковых меньшинств. Литература на не-европейских языках должна быть в приоритете.

В следующем году была разработана структура проекта, и в 2016 г. Совет Министров Северных стран выделил проекту грант в 1 миллион датских крон (примерно 135 000 евро), с возможностью получения аналогичных грантов в последующие два года.

О проекте

Проект стартовал летом 2016 г., его возглавила Национальная библиотека Норвегии. Кроме национальных библиотек Дании, Швеции и Норвегии в числе участников были специализированные библиотеки: Международная библиотека (IB) в Швеции, Мультилингвальная библиотека (DFB) в Норвегии и Датский библиотечный центр для интеграции.

Цель заключалась в улучшении предоставления библиотеками цифровых услуг языковым меньшинствам в странах Северной Европы. Будут внедрены общие решения для комплектования и распространения цифровых материалов, а акцент будет сделан на улучшении снабжения электронными книгами. Другие типы материалов также станут доступными в большей степени. Проект подразделяется на 4 группы:

Группа 1: Прояснение вопросов с комплектованием и авторским правом

Эта группа отберет и закупит материалы и права на цифровое распространение. В свете того, что приоритет был отдан не-европейским языкам, были выбраны следующие 5 языков: арабский, пушту/дари, персидский, тигринья и сомалийский.

Задачей стало организация снабжения цифровыми книгами. Усилия будут направлены на закупку электронных книг и как альтернатива – других книг, в отношении которых предоставляется право цифровой публикации. Будет актуальная литература и для взрослых, и

для детей, а также художественная и документальная, названия книг, переведенные например, с языков народов Северной Европы.

Группа 2: Каталогизация и оцифровка

Каталогизация этого типа материалов требует компетентности и стоит недешево. Необходимо использовать знания и опыт специалистов всех стран-участниц. Цель проекта в том, чтобы каждая страна занималась каталогизацией материалов, за закупку которых она отвечает. Другим странам дано разрешение повторно использовать данные, уже созданные в каталогах. Эта группа будет также обеспечивать оцифровку материала.

Группа 3: Редакция и распространение

Распространение материалов – необходимая и ключевая предпосылка для хорошей цифровой библиотеки. Цель заключается в достижении стабильно высокого качества, которое может быть использовано в дальнейшем. Группа подготовит своего рода стандарт или образец для распространения различных типов материалов и обеспечит возможность его использования другими странами.

Группа 4: Платформа для цифровой публикации

Основа платформы – сайт Verdensbiblioteket. dk, принадлежащий Государственной и университетской библиотеке. Платформа была приобретена и разработана в основном для музыки и фильмов. Группа будет изучать возможности расширения платформы для того, чтобы она была пригодна для материалов в книжном формате, и ее использования всеми странами Северной Европы.

Осенью 2016 г. работа была сконцентрирована вокруг комплектования и прав, которые являются обязательными условиями для успешного проекта. Три специализированные библиотеки приложили много усилий и были очень увлечены выявлением возможностей и выгодных покупок. К новому году, мы надеемся, первые названия будут загружены и мы сможем начать следующий этап проекта.

Дания переходит на RDA!

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-3>

Андерс Като

Старший советник, Агентство по культуре и дворцам

После нескольких лет изучения последствий перехода на новый код каталогизации RDA (Описание ресурса и Доступ / Resource Description and Access), Агентство Дании по культуре и дворцам 19-го августа приняло решение о начале перехода Дании на RDA. Переход произойдет 1-го января 2018 г.

Дания будет использовать RDA на английском, а словарь и Программное заявление – на датском.

Вышеуказанное решение подразумевает то, что Дания получит Стратегию для авторитетных данных, т.е. датские каталогизаторы начнут работать с авторитетными, контролируемыми формами в полном объеме для персоналий, учреждений и работ (названий).

Некоторые из основных аргументов в пользу перехода к RDA – возможности продолжить повторное использование записей, полученных из-за границы, и перспективы получения кода, основанного на FRBR (Функциональные требования к библиографическим записям / Functional Requirements for Bibliographic Records), и вместе с тем новую базовую модель данных. В то же время RDA может быть рассмотрен как шаг в направлении к новому формату, не основанному на MARC.

Процесс внедрения уже начался с нескольких рабочих групп, занятых переводом словарей, написанием датской программы (Датское Программное заявление по RDA), и внесением предложений о том, как работа властей может быть включена в рабочий процесс. Другая рабочая группа будет изучать датский формат, danMARC2, на предмет того, чтобы он был полностью совместим с RDA.

От SPLQ к SLQ

К концу истории

<http://slq.nu/?article=volume-49-no-4-2016-4>

Барбро Вигелл-Рююнянен

Пенсионер, бывший редактор

В 1998 г. я организовала встречу для государственных органов стран Северной Европы, руководящих общедоступными библиотеками. Это была моя первая так называемая встреча директоров. На повестке дня встречи был ежеквартальный журнал «Скандинавская общедоступная библиотека» (SPLQ). Мы проверили финансовые расходы на публикацию и обсудили содержание. Государственные органы каждой страны Северной Европы, руководящие общедоступными библиотеками, оплатили равную часть расходов на ежеквартальный журнал «Скандинавская общедоступная библиотека».



Встречи казались невероятно важными. Конечно же, я не была директором, но моя работа была также связана со стратегическим планированием, финансированием проектов, библиотечным законодательством, государственным бюджетом на цели библиотек и сбором национальной статистики по библиотекам.

Финансы и развитие SPLQ были постоянным пунктом повестки дня встреч директоров. Издание рассматривалось как важная часть сотрудничества общедоступных библиотек стран Северной Европы. Здесь публиковались статьи о текущих проектах и развитии библиотеки, плюс представлялись новые здания библиотек.

Мы могли бы оставаться в курсе того, что происходит в наших странах-соседях, вдохновляться идеями для наших собственных библиотек. Общедоступные библиотеки стран Северной Европы были яркой концепцией в международном библиотечном мире. Наш отличный уровень обслуживания, высокие показатели статистики читателей и книговыдачи,

функциональные и новые здания библиотек и современное оборудование, – все это вызывало восхищение.

Внимание уделялось и библиотеке как части сообщества и повседневной жизни. SPLQ был хорошим способом распространения опыта и знаний стран Северной Европы на международном уровне.

Я никогда не сожалела об этом

В 1999 г. меня приняли на должность члена команды редакторов, это было назначение, которое могло продлиться в течение многих лет и означало работу по совместительству, но также и радость, дружбу и большую пользу для моей повседневной работы в министерстве.

Было интересно видеть, как схожие идеи появлялись в библиотеках стран-соседей, и участие в различных проектах и достижении целей было для меня чрезвычайно плодотворным, поскольку идеи реализовывались различными способами в схожей окружающей среде. Статьи помогали библиотекарям, которые представляли свои проекты перед международной аудиторией на конференциях и встречах сотрудников библиотек: существовала готовая модель презентации на английском языке.

Стратегии и библиотечное законодательство представлялись, как только они становились актуальными. Когда в 1999 г. в Финляндии вступило в силу новое библиотечное законодательство, оно тут же вызвало большой международный интерес. Потребовалось время, чтобы закон был переведен на английский язык, и в это время я могла удовлетворить спрос, отправив в SPLQ статью по этому вопросу. Время от времени в выпуск включались интервью с интересными людьми.

SPLQ начали издавать в 1968 г. Я помню, как трудно было получить документацию, касающуюся решений о начале публикации общего для стран Северной Европы журнала. Случались ситуации, при которых нам, редакторам, была необходима такого рода документация, чтобы иметь возможность объяснить и отстоять появление тех или иных сумм общих скандинавских денег, которые, помимо всего прочего, переходили от одной страны к другой каждые пять лет при смене главного редактора на его посту.

Датский период

В 2002 г. руководство изданием перешло к Дании. В течение датского периода была проведена комплексная, профессиональная оценка содержания журнала, а также опрос о возможности публикации исключительно в электронном формате. Оказалось, что читатели

хотят видеть журнал в обоих форматах, и, хотя это и произошло много лет назад, я считаю, что ситуация вокруг публикаций такого типа до сих пор остается прежней.

Было также приятно иметь возможность распространять издание с привлекательным оформлением на конференциях и встречах. Мы запустили сайт SPLQ, он постоянно развивался. Присутствие в интернете, безусловно, было важным. Вскоре люди смогли с легкостью найти статьи и темы из прежних выпусков.

Финансирование было хорошим, профицит бюджета использовался для публикации книги о библиотеках Скандинавии, книга «Общедоступные библиотеки стран Северной Европы; Культурная сфера стран Северной Европы и ее общедоступные библиотеки» была выпущена в 2002 г. Издание представило новые здания библиотек с помощью богатых визуальных образов, чередующихся со статьями.

Финляндия на посту

После датского периода пришло время Финляндии брать на себя задачи главного редактора и ответственность за финансовые вопросы. Национальный государственный орган Дании, руководящий библиотеками, имел большой штат сотрудников, которым можно было передать решение разных задач, ситуация в Министерстве образования и культуры была совершенно иной.

Мне удалось собрать небольшой штат. У членов команды было много работы четыре раза в год. Необходимо было заказывать, редактировать статьи и дополнять их изображениями. Главный редактор должен был вносить свой вклад в этот процесс, а также скрелять воедино все аспекты материала. В моем случае мне также приходилось писать статью-передовицу, что было также переменной, поскольку раньше передовицы писали директора, и поддерживать контакты с издательством.

Иногда обещанную статью не присылали, и это было самым настоящим кризисом! Помимо контактов с авторами и издательствами переписки хватало с избытком. Самое замечательное письмо, которое я получила, было письмо от библиотекаря из Новой Зеландии. Она писала, что в тот день, когда пришел журнал SPLQ, шел такой сильный дождь, что журнал был мокрый насквозь и абсолютно нечитаемый, и спрашивала, не могли ли бы мы прислать ей другой экземпляр. Подписки на журнал были оформлены в 50 странах. Выпуски были довольно небольшими, но журнал распространялся очень хорошо. В 2010 г. была опубликована книга «Общедоступные библиотеки стран Северной Европы 2.0». Команда редакторов состояла из членов команды редакторов SPLQ.

Новые времена

Встречи директоров прекратились, когда, во-первых, Норвегия и Швеция передали ответственность за развитие общедоступных библиотек своим национальным библиотекам. До этого в Норвегии государственный орган, руководящий архивами, библиотеками и музеями Норвегии (АВМ-utvikling) работал с архивами, библиотеками и музеями в соответствии с планом работы. Национальная библиотека Норвегии включилась в работу. Государственный орган, руководящий Национальной библиотекой Дании, занимался как работой с общедоступными библиотеками, так и научными библиотеками, но даже в Дании все было реорганизовано.

Первым был Государственный орган, руководящий Национальной библиотекой Дании, затем в 2012 г. Агентство Дании по культуре, слияние Агентства Дании по культуре, Агентства Дании по искусству и Государственного органа, руководящего Национальной библиотекой (с 2016 г. – Агентство по культуре и дворцам).

На встрече директоров национальных библиотек стран Северной Европы было принято решение, что ежеквартальный журнал «Скандинавская общедоступная библиотека» (SPLQ) станет ежеквартальным журналом «Скандинавская библиотека», куда будут входить даже статьи о научных библиотеках. Я думала, что это хорошая идея. Среди подписчиков были множество научных библиотек, особенно в США, Южной Европе и Азии.

В 2012 г. во главе журнала встала Швеция, и журнал стал публиковаться под новым названием: ежеквартальный журнал «Скандинавская библиотека».

Еще одна связь разорвана

Очень важно иметь преемника, который был бы сведущим и знающим. Сотрудничество стран Северной Европы особенно важно, потому что общества в наших странах функционируют одинаково. В каждой стране особое внимание уделяется праву граждан на информацию и знание, а библиотеки считаются частью демократического общества.

Идеи и проекты легко переносятся из одной страны в другую, потому что у нас схожее представление об обществе, схожая традиция государственного образования и схожий уклад жизни. Существует, вероятно, интерес к сотрудничеству среди общедоступных библиотек стран Северной Европы в будущем, но оно потребует инвестиций в непрерывное развитие партнерства.

Многие связи, которые соединяли нас, уже разорваны, а теперь рвется еще одна.